1

miman

Yuri Is My Job!

LIEBE GIRLS ACADEMY: A MISSION SCHOOL AND HAVEN FOR YOUNG MAIDENS ATOP THE HILL.

WITHIN THE SALON,

STUDENTS WAIT UPON VISITORS TO THE SCHOOL.

HIME, WOULD YOU PRESENT THIS TO OUR GUEST?

GLADLY, ONEE-SAMA.

THE STUDENTS OF THIS ACADEMY MUST BE PRIM, PROPER, AND LOVELY IN ALL THINGS.

...IN, UM, ALL THINGS...

PROPER, PRIM, AND LOVELY...

YES!

SO, EVERYONE HERE IS A STUDENT, RIGHT?

WE STUDENTS ARE RAISED TO BE SELF-RELIANT,

SO THAT WE MIGHT LIVE INDEPEN-DENTLY...

OOO

UM...

WHAT WAS MY LINE AGAIN...?

Shift 01

Welcome to Liebe Girls Academy!

CONTENTS

Shift 01 — Welcome to Liebe Girls Academy! 001

Shift 02 — Good Tidings to You, Onee-sama 037

Shift 03 — Is This Guest a Friend of Yours? 061

Shift 04 — Shall We Begin Service Now? 085

Shift 05 — I Tell You, It's No Lie 109

Shift 06 — What Am I to Believe? 133

Shift 6.5 — Club Activities Are Kanoko's Job! 158

Afterword 162

Translation Notes 168

1 Schwestern in Liebe!

SHE REALLY STANDS OUT!

I KNOW! I ALREADY SAW HER!

I HEARD SHE'S REALLY SOME-THING.

THAT FIRST-YEAR GIRL, RIGHT?

'CAUSE SHE'S NOT STUCK UP.

YEAH, TOTALLY.

BUT SHE'S SUPER NICE, ISN'T SHE?

THERE, AT THAT DESK...

LOOK, THAT'S GOTTA BE HER!

WHERE? WHICH ONE?

...HAVE A DREAM.

...THAT SUPER CUTE GIRL!

I, HIME SHIRAKI...

IT'S ALL RIGHT.

IT'S NOT LIKE THEY WERE BAD-MOUTHING ME.

HIME-CHAN'S NOT SOME SIDESHOW FOR YOU TO GAWK AT!

YOU BOYS CAN SCRAM!!

ALL THIS FUSS KICKED UP BECAUSE OF ME,

AND HERE YOU ARE, LIKE, PROTECTING ME...

STILL, I'M REALLY SORRY...

Oh—

Geez.

DON'T WORRY ABOUT ALL THAT!

YOU'RE SUCH A SWEETIE!

YOU'RE SUCH A GOOD GIRL, HIME-CHAN!

An angel!

Angel!

YOU WERE BORN WITH A PRETTY FACE AND RAISED WITH AN HONEST HEART.

A NATURAL-BORN ANGEL!

JUST SEEING YOU SMILE PUTS ME AT EASE!

AND *YOU'RE* TOO HUMBLE!

HEY NOW...

YOU'RE OVER-EXAGGER-ATING!

OH! I KNOW WHAT YOU ARE, HIME-CHAN! AN ANGEL!

EEEEVERY LAST BIT OF THIS ACT IS FOR SHOW!!!

OF COURSE, I'M JUST PLAYING IT UP!!

TO CREATE A FLAWLESS, ADORABLE, FAÇADE!

I'VE WORKED TIRELESSLY TO POLISH MYSELF,

I'VE HARNESSED THIS AND LAID OUT MY MASTER PLAN!

FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER, PEOPLE HAVE CALLED ME CUTE.

ALL FOR THE SAKE OF MY DREAM!!!

SO THAT EVERYONE WILL PICK ME FIRST!

SO THAT EVERY-ONE WILL LOVE ME!

...TO BE THE TROPHY WIFE OF A BILLION-AIRE!!!

- Pilot
- Doctor

AND THAT DREAM IS...

- Attorney
- Pro Baseb
- CEO

I'LL KEEP ON FAKING THE CUTEST FACE THAT I POSSIBLY CAN! ♥

AND TO MAKE THAT HAPPEN...

I MUST NEVER LET THEM SEE MY TRUE FACE! ♥

WELL, AS FAR AS EVERYONE IS CONCERNED, I'M THEIR ANGEL!

PRIM

AS IF I'D EVER WASTE MY TIME ON SOME VOCATIONAL SCHOOL GUY!!

BUT I WONDER IF IT'LL BE OKAY...

YEAH... I TURNED DOWN THE LAST PERSON BECAUSE IT WAS SOMEONE I DIDN'T KNOW...

CAREFUL YOU DON'T END UP STUCK WITH SOME PARASITE.

SO A HANDFUL OF PEOPLE HAVE ALREADY COME RUSHING IN TO CONFESS THEIR LOVE...?

UNLESS THEY'RE HEIR TO SOME OIL BARON, THEN THESE GUYS ARE A DIME A DOZEN!

YOU DON'T HAVE TO DO ALL THAT!

PLEASE REST EASY! AND CONTINUE BEING OUR BEAUTIFUL ANGEL!

DON'T YOU WORRY! WE'RE EXPANDING THE "WE'LL NEVER CONFESS TO HIME-CHAN SQUAD"!

UGH, NO THANK YOU...

I'M NOT *THAT* CUTE!

WHEN I THINK ABOUT HOW A GIRL LIKE THIS ACTUALLY EXISTS, I FEEL LIKE...

DREAMS *CAN* BE REAL!

A PURE, BEAUTIFUL SHOJO MANGA HEROINE!

THIS GIRL LOOKS JUST LIKE YOU, HIME-CHAN!

HEY, LOOK AT THIS!

I WOULD WANT TO BE LIKE *HER.*

REALLY THOUGH, IF I COULD BE ANYONE IN THIS BOOK,

WHAT I WANT IS COLD, HARD CASH!

HEROINES LIKE THESE ARE THE TYPE TO CHOOSE "LOVE" OVER MONEY, AREN'T THEY?

...A BEAUTY LIKE THIS WOULD BE...

THE TYPE TO CATCH A RICH MAN, RIGHT?

SHE SEEMS LIKE A PRETTY DIFFERENT ARCHETYPE, THOUGH.

AH, WELL...

HYPO-THETICALLY, ANYWAY.

...

BUT...

HM? IS THAT SO STRANGE?

I GUESS A PRETTY YOUNG GIRL *WOULD* GROW UP INTO A PRETTY YOUNG WOMAN...?

I GUESS THAT MAKES SENSE...

...LOVED BY ALL.

I AM...

WHOA, DID YOU SEE?!

THAT GIRL WE JUST PASSED WAS SUPER CUTE!

AND I WILL LIVE IN THE LAP OF LUXURY.

SOMEWHERE OUT THERE IN THE WORLD IS A BILLIONAIRE JUST FOR ME.

THAT GIRL'S ADOR-ABLE.

WOW.

I'LL CONTINUE TO POLISH THIS FAÇADE! FROM THIS DAY FORTH, I SHALL...

UNTIL THAT DAY, I MUSTN'T STUMBLE!

UH?

KA-THNK

THWUMP!

OWW...

I WAS KIND OF IN A HURRY.

I'M SORRY, TOO!

ARE YOU OKAY?

...HEY, SORRY.

I WASN'T LOOKING.

I JUST FELL DOWN, SO I'M FINE.

Phew.

I SEE... THAT'S GOOD, THEN...

ER...

ガヤ CHATTER

ガヤ CHATTER

ガヤ CHATTER

BUT IF THERE IS NOT...

I HOPE THERE IS SOMETHING I CAN DO TO MAKE IT UP TO YOU...

APOLOGIES, MISS. IT WAS MY FAULT...

SHINE...


STARE
YOU'RE CUTE!
?
STAND
OH, WAIT A MOMENT...
UM...? IF IT'S ALL RIGHT, I'M GONNA GET GOING.
THIS IS BAD. I'M SUPPOSED TO BE AT WORK.
AND NOW I HURT MY HAND...
OW!!!
I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO WORK LIKE THIS...
...WORK? YOU MEAN SHE'S NOT A STUDENT?
WHY IS SHE BEING SO CLINGY? THIS IS WEIRD...
EEP
OH, OWIE...
GUESS I TWISTED IT WHEN I FELL...
BOO HOO
MY FRIEND WAS SUPPOSED TO BE AROUND HERE SOME-WHERE...
O-OH! WELL, THEN...
I SUPPOSE YOU'D BETTER HAVE YOUR FRIEND LOOK AT THAT INJURY, THEN?

THAT GIRL RAN INTO ME!

HER FRIEND'S A GYARU...

HEY NOW, IT WASN'T LIKE THAT...

LOOK, YOU SAID YOU WERE ALL RIGHT AT FIRST...

YOU MISSED A FEW THINGS THERE!

I'M THE ONE WHO GOT HURT...

BUT SHE WAS TRYING TO LEAVE THE SCENE!

UH... WHAT?

WHAT'S THIS ABOUT AN INJURY?

YOU HURT, MAI-SAN?

PRETTY MESSED UP TO HURT SOMEONE AND THEN JUST RUN AWAY, DON'T YA THINK?

FWOOSH

BLAM

HOLD IT.

YOU TRYING TO WEASEL YOUR WAY OUTTA THIS?

WHAT'S YER NAME?

...HIME SHIRAKI...

SHE'S NOT A GYARU, SHE'S A BULLY!

SO, HIME-CHAN...

SOMETIMES JUSTICE NEEDS TO BE SERVED...

OH MY GOD!!! IT'S A KABE-DON!!!

...

YOUR JOB...?

DOING WHAT?

...DO ALL THE PARTS OF MY JOB *I* CAN'T DO SINCE I'M HURT?

HOW ABOUT WE MAKE THIS GIRL...

THAT'S ENOUGH ALREADY.

SUMIKA-SAN,

BUT, MAI-SAN...

JUST WHAT IS THIS JOB?!

THIS CHICK DOES HAVE A PRETTY FACE!

GREAT IDEA!

ANY-WAY...

IT'LL BE FINE! IT'S A JOB THAT'LL DEFINITELY SUIT YOU.

UH...

BUT...

BESIDES, DIDN'T YOU SAY JUST BEFORE THAT YOU'D DO WHATEVER YOU COULD?

YOU'RE CUTE, SO IT'S ALL GOOD!

D-D-DON'T YOU THINK I'M THE WRONG PERSON FOR THIS?

I'M NOT GOING ANYWHERE NEAR ANY DANGEROUS JOBS...

YOU MUST KNOW...

TUG

HUH?

WE'LL EXPLAIN BACK-STAGE AT THE OFFICE.

THERE'S NO TIME!

WHADDYA MEAN?

cafe
Liebe
open 1 :0 ~2 :00 L.O. 2 :00
A...
...CAFÉ...?
A CAFÉ!
THIS PLACE HAS A KIND OF CLASSIC ATMO-SPHERE...
OH, THE INSIDE'S OPEN.
I'LL GO AHEAD AND GET YOUR UNIFORM READY.
OH GOOD... IT'S A LEGITIMATE JOB...
WELCOME! TO CAFÉ LIEBE!
WE'RE STILL GETTING SET UP RIGHT NOW, SO THERE ARE NO GUESTS YET.



HEE-HEE.

"HIME-SAN," THEN?

LET'S DO OUR BEST.

.....

WHO MIGHT YOU BE?

OH... I'M...

...A TEMPORARY HELPER, JUST FOR TODAY.

レロPRIM

COME PUT YOUR UNIFORM ON!

HIME-CHAN!

WOW...

NOD TO

SHE'S REALLY LIKE SOMETHING STRAIGHT OUT OF A SHOJO MANGA.

SUCH A DELICATE MANNER...

WHAT A PRETTY LADY...

WHAT SHE WAS WEARING, WAS THAT THE CAFÉ UNIFORM?

IT LOOKS...

YEAH.

SHE SEEMS AMAZING.

MITSUKI AYANOKOUJI IS OUR "GENTLE SENPAI."

OH,

YOU MET AYANOKOUJI-SAN, THEN?

THAT'S RIGHT!

THAT'S THE UNIFORM OF CAFÉ LIEBE GIRLS ACADEMY!

Ja!

...KIND OF LIKE A GIRLS PRIVATE SCHOOL UNIFORM, LIKE IN A MANGA...

YOU MUST ACT AS IF YOU WERE REALLY A STUDENT HERE.

WE PLAY THE ROLES OF THE STUDENTS OF AN IMAGINARY ALL-GIRL PRIVATE SCHOOL AND SERVE THE CUSTOMERS.

IT'S A THEMED CAFÉ.

?

Liebe Girls Academy?

OHHH!
MY RIGHT HAND HURTS SO BAD!
I THINK I NEED TO GET TO A HOSPITAAAAAAL!!!

SORRY, BUT SUDDENLY I DON'T FEEL SO-

THIS IS ONE OF THOSE...

UH... THIS ISN'T WHAT I THOUGHT IT WAS...

AT LEAST LET ME FILL YOU IN ON THE DETAILS, FIRST.

?!

...ONE OF THOSE SITUATIONS I GOTTA ESCAPE!

YOU RECENTLY GRADUATED FROM MIDDLE SCHOOL, AND JUST JOINED THE SENIOR-HIGH SCHOOL AS A FIRST YEAR!

A MISSION SCHOOL AND HAVEN FOR YOUNG MAIDENS ATOP THE HILL!

THIS IS LIEBE GIRLS ACADEMY,

YOUR NAME IS...

...HM...

HIME SHIRASAGI!!!

Shira-sagi

Shi-raki

WHAT?! A SHOJO MANGA?!?!

JUST LIKE A SHOJO MANGA!

PAT PAT

BE SURE TO GIVE US YOUR SPARKLIEST PERFORMANCE!

TACHI-BANA-SAMA...

WHAT THE HECK DOES THAT MEAN-?!

TACHI-BANA-SAMA?

TACHIBANA-SAMA!

MY LADY, CAN YOU HEAR ME?

THERE YOU ARE, DEEP IN YOUR BOOKS AGAIN...

AS IF. THAT WAS THE SCHOOL'S DECISION.

NOW, TACHIBANA-SAMA,

BUT... WE'RE RESPON-SIBLE FOR STAFFING...

YOU'RE ALWAYS GOING ON ABOUT THAT...

YOU KNOW YOU'RE SUPPOSED TO BE IN THE SALON, SERVING OUR GUESTS.

...HOW COME YOU JUST WON'T LEAVE ME ALONE...?

WHY DON'T YOU ASK YOUR HEART THAT?

WAAH!

AAAAA

...WHATEVER DO YOU MEAN?

IS THERE SOME OTHER REASON WHY...

I MERELY...

...WISH YOU WOULD BE MORE PROPER, AS MY SENPAI.

SENPAI ARE ***SUPPOSED*** TO BE LEFT ALONE, YOU KNOW!

...YOU JUST CAN'T LEAVE ME ALONE?

...OR...

...A SHOJO MANGA!

THIS IS REALLY FEELING LIKE...

I S'POSE I'VE GOT NO CHOICE, THOUGH.

CAN'T MAKE MY CUTE KOHAI DO ALL THE WORK.

ARE YOU NOT AN EMPLOYEE?! GO DO YOUR JOB!

ALL I TRULY WANT TO DO IS GO ON A WALK IN THE WOODS BEHIND SCHOOL...

ON BRILLIANT DAYS LIKE THIS,

BUT ALL THAT'S OUTSIDE IS A RESIDENTIAL SHOPPING DISTRICT!!

...WHY, EVEN I WOULD BE SCOLDED, TACHIBANA-SAMA!

IF ANYONE WERE TO THINK THAT YOU MAKE A HABIT OF SUCH INDOLENCE...

SERIOUSLY, NO ONE USES LANGUAGE LIKE THAT OUTSIDE OF SHOJO MANGA, DO THEY?!

OH? AND WHO ARE YOU...

...LITTLE FIRST-YEAR?

AND THE CUSTOMERS... ARE EATING IT UP!

THEY'RE TOTALLY ...

...IN-CHARACTER AS STUDENTS!

SLAM...

WHSH

I HONESTLY HAVE NO IDEA...

SNEAK

SNEAK

...

UM...?

DON'T DRAG ME INTO THIS!!!

AND WHERE ARE *YOU* GOING?

...AS OUR CUTE KOHAI, AREN'T YOU?

YOU'RE GOING TO SERVE ALONG WITH US...

...TRAPPED BY HER DAZZLING CHARM!

I'M TRAPPED...

...JUST WHO IS SHE?

I MEAN, SHE SEEMED PRETTY NORMAL BEFORE, BUT...

THE GYARU FROM BEFORE!!!

ARE YOU TRYING TO SHIRK YOUR DUTIES?

P.SST

WHISPER

CAN'T HAVE THAT. YOU'VE GOT WORK TO DO.

YES, BUT... THAT DOESN'T MEAN YOU NEED TO FOOL AROUND SO MUCH!

OH, BUT I'M JUST ENCOURAGING HER TO GET ALONG WITH EVERYONE.

YOU MUSN'T TOY WITH OTHERS LIKE THAT...

TACHI-BANA-SAMA!

...OH?

IN OTHER WORDS...

...IS COMPLETELY DIFFERENT!!

THE IMPACT OF THIS KABEDON...

TH... THAT IS CERTAINLY NOT THE CASE...

...COULD IT BE THAT YOU'RE ENVIOUS? OF A FIRST-YEAR...?

STARE...

WHAT MIGHT YOUR NAME BE?

EEK!

I'VE NEVER SEEN YOU HERE BEFORE.

WOW

I DON'T UNDERSTAND THIS.

WOOOOOOOOW

IT'S NO USE.

...

FWIP

FIDGET

HIME SHIRASAGI...

BLUSH

UM...

HI...

PART-TIME JOBS...

...ARE A WASTE OF MY TIME...

IT'S NOT SOMETHING TO JUST SHOW OFF IN A WEIRD CAFÉ!

BUT LIKE!

WAIT A MINUTE! WE WANNA TALK TO YOU MORE...!

WOW! SHE'S SO CUTE!

I KNOW I'M CUTE!

TMIP TMIP TMIP すたすた

AND TO BE FORCED INTO AN EMBARRASSING GET-UP LIKE THIS...

MY CUTENESS IS ALL FOR THE SAKE OF MY GLORIOUS FUTURE!

TICK

PHEW

AREN'T YOU GONNA TELL US A LITTLE ABOUT YOURSELF?

I AM.

OH...?

BUT, I'M SO SHY...

...

YOU'RE A FIRST-YEAR, HUH?

OH MY...

WHISPER

I'M SURE THIS IS TOUGH, BUT CAN WE GET YOU TO HOLD OUT JUST A LITTLE WHILE LONGER?

YOU OKAY?

IS THIS HOW IT SHOULD BE?

A FIRST PART-TIME JOB FOR A BEAUTIFUL GIRL LIKE ME?

IT'S A WASTE OF TIME, BUT IF I CAN JUST GET THROUGH TODAY LIKE THIS...

...HUH?

TURN!

I'M SURE SHE CAN'T HELP BEING EMBAR-RASSED.

GUESS SO. BUT STILL...

I MEAN, SHE'S PROBABLY A NEW EMPLOYEE.

YOU CAN TELL JUST HOW FLUSTERED SHE IS.

SHE REALLY IS CUTE... BUT YOU KNOW...

DAMN THOSE CUSTO-MERS!

UH...

...IT'S WAY TOO OBVIOUS THAT SHE'S ACTING.

BEING SHY IS ALL PART OF MY ACT!!!

WHAT'S WITH THESE BASELESS COMPLAINTS?!

I'LL SHOW THEM ALL!

IF YOU'D LIKE AN INTRODUCTION, I CAN DO THAT!

I CAN DO THIS! I JUST NEED TO DAZZLE THEM, RIGHT?

I DIDN'T NEED TO HAVE HER WORRYING OVER ME TOO!

THAT GIRL STILL IS A BIT NERVOUS.

Oh—?

NO I'M NOT!

I'M HIME SHIRASAGI, A FIRST-YEAR! ♥

FAKE IT TO THE MAX!

I'M SO PLEASED TO MEET YOU ALL!

...

WOOOO

THAT'S ENOUGH FOR NOW, HIME-SAN.

YOU DID A GOOD JOB.

PET

...I DID IT!!!

...RIGHT?

えゆん！
BA-DUMP!

...

YES, I DO INDEED.

AH?

WHAT A NICE SENPAI YOU HAVE.

SHE'S AN INCREDIBLY KIND ONEE-SAMA!

TWITCH

OH NO...

...YES.

THANK YOU VERY MUCH.

HM?

I WAS SOOO WORRIED HOW THIS WAS GONNA WORK OUT,

BUT YOU REALLY NAILED IT!

NICE WORK!

PLEASE DO TAKE CARE NOW.

GOODBYE.

FARE-WELL.

ALL DONE-

AND SHE'S RIGHT BACK TO GYARU MODE...

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK OUT THERE!

I'M SURE I CAUSED YOU ALL SORTS OF TROUBLE TODAY...

BUT THANKS TO ONEE-SAMA'S HELP, I MADE IT THROUGH!

BUT ANYWAY, I'M FREE, NOW! ♥

I KEPT MY FAÇADE PRISTINE, UNTAINTED BY THIS WEIRD PART-TIME JOB!!!

WA

HOO

IT'S ALL THANKS TO YOU THAT MY FAÇADE WAS PRESERVED.

KIND ONEE-SAN.

YOU HAVE MY THANKS.

SERIOUSLY, WHAT WERE YOU THINKING?

ACTING SO IRRESPONSIBLY IN THE SALON?

...?

IT'S A HUGE INCONVENIENCE FOR YOU TO JUST CALL ME "ONEE-SAMA" LIKE THAT!

YOU MAY NOT HAVE A CLUE...

...BUT THERE ARE RULES TO THIS PLACE!

...

...AS IF YOU EVEN KNEW ME!

UM...

DON'T CALL ME "ONEE-SAMA"...

...AND THIS OTHER GIRL WAS DOING THE SAME SORT OF THING...

THEN AFTER WORK, SHE RETURNS TO HER ORIGINAL FORM.

IN OTHER WORDS...

SO IF THAT GYARU GIRL WAS PUTTING ON A FAKE FACE...

UMM...

on

orig.

HUH? WHAT'S GOING ON HERE?

YEAH, I MEAN THAT WAS PROBABLY KIND OF A NO-NO.

WHAT HAPPENED TO THAT KIND AND CARING SENPAI?

THAT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM HOW SHE WAS TALKING BEFORE, WASN'T IT?

NOW I'M SEEING HER TRUE COLORS!!!

...you even knew me!

As if...

Well done!

Thank you so much!

WHAT A DOWNER...

BUT, THAT'S FINE. I'M DONE HERE ANYWAY...

ガラー KA-CHAK

スウウ SLUMP

I'M BACK!

YOU ALL DID GREAT TODAY!

WELCOME BACK, MANAGER!

THAT TOOK YOU A WHILE.

SORRY 'BOUT THAT! THE HOSPITAL ENDED UP TAKING A LONG TIME.

Man-ager?

IF THIS GIRL'S BACK, THEN... RIGHT...

OH... S-SO YOU WERE THE MANAGER?

HOW IS IT, THEN— YOUR INJURY?

HEY NOW, NO NEED TO BE SO FORMAL.

YOU AND ME ARE GONNA BE SEEING EACH OTHER FOR A WHILE LONGER, AFTER ALL.

SLIP...

...HUH?

NICE TO OFFICIALLY MEET YOU! ♥ ^^

NO...

TO LIEBE GIRLS ACADEMY!!!

BUT YOU CAN BE MY REPLACEMENT UNTIL THEN! ♥

THE BONE'S BROKEN, SO IT'LL BE SOME TIME BEFORE I CAN COME BACK,

PAT

WELCOME!

...THIS IS HOW...

...I CAME TO ENROLL IN THIS STRANGE ACADEMY.

WHAAAA-AAAAAA-AAAAA-AAT?!

MY NAME IS HIME SHIRAKI. I AM 15. AND THIS SPRING...

cafe

Liebe

open 1 :0 ~2 :00 L.O. 2 :00

Shift-01--End

A NEW SCHOOL, AND A NEW ARRANGE-MENT...

YOUR TIE...

...IS CROOKED.

ONEE-SAMA...

...I JUST CAN'T FIGURE YOU OUT.

Shift
02

Good Tidings to You, Onee-sama



A PART-TIME JOB?

...

YOU GOT ONE, HIME-CHAN...?

BUT, WHY...?

DIDN'T YOU SAY THAT YOU WOULD NEVER, EVER TAKE A PART-TIME JOB?

...SO CLUB ACTIVITIES ARE OUT OF THE QUESTION...

ANYWAY, I'LL BE KIND OF BUSY WITH THAT AFTER-SCHOOL...

WHAT KIND OF JOB IS IT?

IT'S AT A CAFÉ.

BUT WHY WOULD YOU–

I'VE GOT NO CHOICE...

THERE WERE SOME... *CIRCUM-STANCES.*

ARE YOU SURE YOU AREN'T HIDING SOMETHING?

ギクーッ

SO, I COULDN'T REFUSE...

...OR WELL, I CAN'T QUIT, ER...

...

...THERE'S NOTHING HONEST ABOUT IT!

...?!

...

Things She Did At Work

IT'S FINE.

IT'S JUST A JOB.

AN HONEST ONE...

YOU'RE NOT BEING MANIPU-LATED BY SOME BAD PEOPLE, ARE YOU?

I WOULD NEVER HIDE ANYTHING FROM YOU, KANOKO!

IS THIS JOB SAFE?

THE JOB'S JUST A LITTLE DIFFICULT TO EXPLAIN!

I AM PERFECTLY FINE!

ARE YOU REALLY ALL RIGHT, HIME-CHAN?!

ARE YOU ALL RIGHT...?

...SO, IF YOU SAY THAT YOU'RE DOING SOME JOB THAT YOU CAN'T EXPLAIN, I JUST CAN'T HELP BUT WORRY EVEN MORE...

I MEANT YOU'RE KINDA LUKEWARM BUT YOU HAVE SUCH GOOD LOOKS, RIGHT?

ER...!

WAIT, YOU'RE STILL SAYING THE SAME THING.

PLUS, WELL...

...YOUR APPEARANCE IS YOUR STRONGEST POINT. BUT OTHERWISE YOU'RE KINDA LUKEWARM, RIGHT?

cafe

A THEMED CAFÉ? WITH AN INTERIOR LIKE AN ALL-GIRLS PRIVATE SCHOOL?

KANOKO CAN SAY THAT, BUT...

...THIS QUESTIONABLE JOB IS ONE I CAN'T EVEN BEGIN TO EXPLAIN.

AND WE...

WHICH THE EMPLOYEES PRETEND TO BE THE STUDENTS OF?

AND WE HAVE TO PRANCE AROUND LIKE WE'RE IN SOME SHOJO MANGA...?

WELCOME TO LIEBE GIRLS ACADEMY!

SALUTATIONS!

...GOOD MORNING.

THAT'S THE KIND OF JOB IT IS.

WHY DON'T WE PRACTICE?

...

SHE'S SECRETLY A GYARU.

THAT'S SUMIKA TACHIBANA, A THIRD-YEAR.

OUT HERE, YOUR GREETING SHOULD BE "SALUTATIONS"!

WE HAVE A BACK DOOR, SO YOU SHOULD PROBABLY BE USING THAT.

IT'S BECAUSE I INJURED HER THAT I'M NOT ALLOWED TO QUIT.

...EVEN THOUGH YOU'RE THE REASON THAT I'M WEARING IT.

THAT CHILDLIKE GIRL IS MAI MIKOSHIBA, THE MANAGER.

OH, IT'S JUST YOU, HIME-CHAN.

I PANICKED AND HID MY CAST...

...ONEE-SAMA.

UM...

SALUTA-TIONS...

AND THIS IS MITSUKI AYANOKOUJI, A SECOND-YEAR.

...NOT TO CALL ME THAT!

...I THOUGHT THAT I TOLD YOU...

...IS WHY THIS ONEE-SAN LASHES OUT.

WHAT I DON'T UNDERSTAND THE MOST...

YOU CALLED HER "ONEE-SAMA" LIKE THAT YESTER-DAY, TOO, RIGHT?

?

...YES.

?

IN FRONT OF EVERY-ONE?

...?

LOOKING FORWARD TO WORK-ING WITH YOU AGAIN TODAY!

SALUTA-TIONS, EVERY-ONE!

I WISH SHE'D FOLLOW MY EXAMPLE— I'M ALWAYS A PERFECT ANGEL, EVEN IN TIMES LIKE THESE!

PRIM

Oh! What a nice greeting!

I SEE... SO THAT'S YOUR TYPE, HIME-CHAN...

WE CAN SALVAGE THIS.

DON'T WORRY!

SO WE'LL HAVE YOU USE THIS...

...AND BE SWORN TO EACH OTHER AS *SCHWESTERN!*

?

MAN-AGER?

YOU TWO ARE A PRETTY GOOD MATCH.

BLUSH

THE SWORN PAIR LEAD THEIR ACADEMY LIVES SUPPORTING ONE ANOTHER, AS SISTERS DO.

SCHWESTER: GERMAN FOR "SISTER."

REFERS TO A SPECIAL, NEW SISTERLY RELATIONSHIP SWORN BETWEEN UPPER- AND UNDER-CLASSMEN.

THEY SWEAR THE VOW OF SISTERHOOD BY EXCHANGING THEIR **KREUZE** (CROSSES),

WHICH THEY THEN WEAR UPON THEIR BODIES AS PROOF OF THEIR OATH.

IT IS A TIME-HONORED TRADITION AT LIEBE GIRLS ACADEMY.

A LANDMARK SHOJO NOVEL DEPICTING A GROUP OF GIRLS ATTENDING A GERMAN MISSION SCHOOL. THIS CLASSIC WORK HAD A NOTABLE INFLUENCE ON ALL YURI SUBCULTURE THEREAFTER.

A MAIDEN'S HEART.

WERE THE SOURCE MATERIAL FOR LIEBE'S THEME!

THE GORGEOUS DEPICTIONS OF A GIRLS' ACADEMY IN THIS NOVEL...

THE TERM *SCHWESTERN* IN THIS CONTEXT WAS FIRST POPULARIZED BY A WORK KNOWN AS *A MAIDEN'S HEART.*

A Maiden's

Note: You can't get your hands on this book unless you're a pure, young maiden!

"THANK YOU SO MUCH, ONEE-SAMA,"

THE YOUNGER SISTER REPLIES.

"YOUR TIE IS CROOKED,"

SAYS THE ELDER SISTER, TIDYING THE YOUNGER.

?!

THAT'S THE SORT OF RELATIONSHIP THAT *SCHWESTERN* HAVE.

BASICALLY... THINK OF IT AS TWO PEOPLE WHO LIKE EACH OTHER MUTUALLY FORMING A PAIR.

HERE WE GO AGAIN WITH THIS CONFUSING EXPOSITION CRAP!

DAZED

TAKE A LOOK.

ACTUALLY, IT GARNERED A LOT OF ATTENTION.

I CAN'T IMAGINE THAT ONE SLIP-UP YESTERDAY WOULD HAVE SUCH AN IMPACT...

...WE DON'T REALLY HAVE TO GO THAT FAR, THOUGH...

Pair?

CHK

A Secret Schwester?

201-04-0217

Academy

BE SURE TO GO AND SEE HER ADORABLENESS IN PERSON!

A NEW FIRST-YEAR, HIME SHIRASAGI, JOINED TODAY.

IT WAS HER FIRST DAY IN THE SALON, BUT SHE GAVE A CONFIDENT INTRODUCTION— IT WAS SO CUTE!

PEOPLE ARE ALREADY WRITING ABOUT HIME-CHAN ONLINE.

?

TAK

TAK

"MY ONEE-SAMA IS SO KIND!"

...JUST LIKE A PROUD YOUNGER SISTER.

EVEN THOUGH NEITHER OF THEM WAS WEARING A *KREUZ*...

AND WHEN ASKED ABOUT AYANO-KOUJI-SENPAI, THE ADORABLE SHIRASAGI-SAN ANSWERED...

...OHO!

HEH HEH

I WONDER IF THEY'RE ABOUT TO BECOME *SCHWESTERN?*

THOSE TWO WILL BE THE ONES TO WATCH FROM NOW ON.

...AND SUCH.

...?

SIGH

WHY ARE THEY WRITING ABOUT IT LIKE IT'S A DONE DEAL?

THAT'S WHY SHE GOT MAD WHEN I CALLED HER "ONEE-SAMA."

IT'S A WORD THAT'S ONLY USED BE-TWEEN "SIS-TERS" ...

WELL, IF WE JUST GO AHEAD AND PAIR UP AS SISTERS, THEN IT SOLVES THE PROBLEM, RIGHT?

SOME-THING LIKE THAT.

...A PAIR OF SISTERS...

OH!

JEEZ, SHE WAS ACTING SO WEIRD ABOUT IT THAT IT MADE ME FEEL DEJECTED...

...BUT THIS ONEE-SAN'S JUST THE SERIOUS TYPE, HUH?

WHAT DO YOU TWO WANNA DO?

...I'D LIKE TO LEAVE THE FINAL DECISION UP TO THE TWO OF YOU.

BUT STILL...

WE HAVE TO UPHOLD EVERY DETAIL OF OUR SETTING, AND ALL THE EXPECTATIONS UPON US!

WHAT'S THE MATTER?

YOU SEEM TO BE PRETTY LOST IN THOUGHT TODAY, HM?

YES... TACHI-BANA-SAMA?

...?

AYANOKOUJI-SAN!

-SAN!

...KOUJI-SAN?

I WONDER WHOM YOU HAVE YOUR EYE ON, AND WHAT YOU'RE THINKING OF THEM...

...NOT THAT I WOULD EVER ASK YOU TO TELL.

I'M WORRIED ABOUT YOU.

YOU'VE GOT SOME-THING HEAVY ON YOUR MIND, DON'T YOU?

THAT'S NOT WHAT I MEAN.

I'VE NEGLECT-ED MY SERVING DUTIES...

O... OH, PARDON ME...

...THAT THERE'S ALREADY SOMEONE WHO YEARNS TO BE THE REFLECTION IN YOUR EYES.

I...

I HAVE MY EYE ON NO ONE.

REALLY?

STILL, IT WOULD BE BEST FOR YOU TO REMEMBER...

I... I HAVEN'T THE SLIGHTEST IDEA...

...OF WHAT YOU SPEAK.

WAAA!

STEP..

すー

AAAAAA!

AYANOKOUJI-SENPAI!

SO PLEASE, LOOK MY WAY!

THAT'S RIGHT!

YOU HAVE A KOHAI WHO'S GIVING IT HER ALL TOO, YOU KNOW!

MUTTER どよ

MUTTER どよ

MUTTER どよ

MUTTER どよ

...WHAT ARE YOU ALL GONNA DO?

HOW CUTE WAS THAT?!

WHAAAAAA?!

*LOVE TRIANGLE

...I CAN'T ACCEPT THIS!

THE TWO OF US JUST HAVE TO EXCHANGE THESE WITH EACH OTHER, RIGHT?

UM...

I HAVE NO OBJECTIONS...

I'LL HOLD ONTO THESE *KREUZE* UNTIL YOU TWO HAVE PUT YOUR FEELINGS IN ORDER.

!

ISN'T THAT ALL THE MORE REASON THAT SHE SHOULD HAVE AN ONEE-SAMA LOOK AFTER HER?

BUT GIVEN THAT SHE'S A BEGINNER, JUST LIKE YOU SAID,

...COULD POSSIBLY BE FIT TO BE A *SCHWESTER!*

I DON'T BELIEVE THAT SOME-ONE WHO JUST CAME IN YESTER-DAY...

...

...AYANOKOUJI-SAN JUST GAVE OFF SUCH A STRONG IMPRESSION OF A GENTLE ONEE-SAN...

WELL, THE FIRST TIME I SAW HER...

SO, I...

...HM?

IT'S EXACTLY IN THOSE MOMENTS THAT AN ONEE-SAMA CAN FOLLOW UP AND HELP, RIGHT?

BUT WE STILL HAVE NO IDEA IF SHE CAN EVEN CONDUCT HERSELF PROPERLY IN THE SALON, DO WE?!

UH...

WHY, YOU ASK...?

SPEAKING OF WHICH, WHY *DID* YOU CALL HER "ONEE-SAMA" OUT OF NOWHERE?

SLAM!

I DON'T NEED IT!

WHAT ABOUT YOUR *KREUZ?*

I DON'T WANT THIS!

I HAVE NO INTEREST IN GETTING INVOLVED WITH SOMEONE WHO'LL JUST SCREW UP!

YOU'RE BASICALLY TELLING ME THAT EVERY TIME THIS GIRL MESSES UP, I HAVE TO PICK UP THE PIECES FOREVER!

*THERE'S SOMEONE... WHO WOULDN'T CHOOSE **ME**?!*

ME?! BECAUSE I MIGHT SCREW UP?

WHAT?!

THAT'S WHAT BEING CUTE IS ALL ABOUT!!!

...IS ALL FOR THE SAKE OF BEING THE ONE **ANYONE** WOULD CHOOSE!

...MY PRECIOUS FAÇADE...

IT'S NOT ABOUT WHAT I CAN AND CAN'T DO- YOU SHOULD JUST CHOOSE THE CUTE GIRL, OKAY?

SO HEY, ONEE-SAN?

YES, PERHAPS IT'S BEST THAT YOU BE A BIT MORE QUIET, SHIRASAGI-SAN.

I'LL BE KEEPING A CLOSE EYE ON YOU SO YOU DON'T MAKE ANY MISTAKES, OKAY?

YOU SHOULD CHOOSE ME!!!

SMILE!

...

SHIRASAGI-SAN'S SO SWEET AND INNOCENT!

AH, THAT'S SUCH AN AYANOKOUJI-SAN THING TO SAY!

I CAN'T FRIGGIN' UNDERSTAND HER!

WHY DID SHE TURN THE CONVERSATION AGAINST ME?!

YOU DON'T NEED TO BE SO OVER-EAGER, ALL RIGHT?

WE'RE FINE ALREADY...

...JUST TELLING A LIE?

...WITH-OUT YOU...

YEAH, BUT, HIME-CHAN, AREN'T YOU...

I'M SO GLAD!

YAY! ♥

SPARKLE

HUH ...?

YEAH! OF COURSE I DO!

...YOU... ...THINK I'M CUTE, RIGHT?

I'M DOING MY BEST, AND ALL I WANT IS FOR HER TO CALL ME CUTE...

...BUT SHE KEEPS SAYING SUCH MEAN THINGS TO ME...

KA FWMP

I WISH THAT AYANOKOUJI-SENPAI WOULD FEEL THE SAME WAY, THOUGH.

GUH!

H... UH...

HUHH?

YOU'RE BEING A BIT TOO LIVELY, AREN'T YOU HIME-CHAN?

YOU SHOULD CONDUCT YOURSELF WITH A BIT MORE COMPOSURE IN THE SALON.

YOU KNOW THAT THERE ARE THINGS YOU SHOULD AND SHOULDN'T TALK ABOUT IN FRONT OF OTHERS, DON'T YOU?

YOU GET THAT, DON'T YOU, HIME-CHAN?

WE NEED YOU TO DIAL IT BACK A BIT MORE...

IT'S TOO BAD FOR HIME-CHAN, WHO'S DOIN' HER BEST, BUT THERE'S ONLY SO MUCH DAMAGE CONTROL SHE CAN DO BEYOND THIS...

Oh, she told her.

SHE WAS JUST TELLIN' HER NOT TO SCREW UP...

LIKE WHAT'S SECRETED AWAY BETWEEN ONLY YOU TWO?!

JUST WHAT SORT OF THINGS ARE THOSE?!

CLATTER

KYA-A...

YOU'RE OUR CUTE KOHAI, AFTER ALL.

WHY DON'T YOU RELY ON US A BIT MORE?

I DO KNOW HOW HARD YOU'RE TRYING...

...BUT DON'T TRY TO DO EVERYTHING ALL BY YOURSELF, ALL RIGHT?

...

OKAY.

?

IS THAT GOOD ENOUGH?

JUST A CUTE KOHAI?

BUT, IF THAT'S WHAT SHE THINKS OF ME, THEN WHY...

WELL, THEN, HOW COME YOU COULD NOT ACCEPT THIS *KREUZ* FROM ME?

OH!

WOW!

SUCH A BRAVE KOHAI!

CAN YOU REALLY TURN HER DOWN, AYANOKOUJI-SENPAI?!?!

THNK

ALREADY ?!

YET SHIRASAGI-SAN WOULD STILL APPROACH HER THAT DIRECTLY?!

SHE'D ALREADY BEEN REJECTED AS A SCHWES-TERN?

THNK

SHE REALLY...

THNK

...DOESN'T GET IT?!

SHIRA-SAGI-SAN...

I WONDER IF YOU'VE MISREMEMBERED?

I DON'T RECALL YOU EVER HANDING OVER YOUR *KREUZ*...

...OR MY DECLINING TO ACCEPT IT.

...HUH?

SO THEN...

IN THAT CASE...

...DOES THAT MEAN THAT YOU'RE ALL RIGHT WITH THE IDEA?

ER...?

MUTTER...

MUTTER

UH...?

AYANO-KOUJI-SAN...?

WHAT'S WRONG...?

MUMBLE

THE GENTLE AYANO-KOUJI-SAN...?

IS SHE MAD ABOUT SOME-THING?

WHY?

I THOUGHT IT WORKED!

THEN THERE'S NO ISSUE ANYMORE!

SHIIINE

THAT MEANS YOU'LL CHOOSE ME, RIGHT?

YOU'LL MAKE ME YOUR *SCHWEST-*

CLEAN

...IS CROOKED!

YOUR TIE...

WHAT?!

YAAAAAAAY

YOU TWO WILL MAKE WONDERFUL SISTERS!

CLAP CLAP CLAP

CONGRAT-ULATIONS!

CONGRAT-ULATIONS!

CLAP CLAP CLAP

LEAN... ...

...HAVE NOW BECOME SCHWESTERN.

THE TWO OF US...

...THANK YOU SO MUCH, ONEE-SAMA.

A NEW SCHOOL, AND A NEW ARRANGE-MENT...

I SERIOUSLY HATE YOU.

WHAA-AAA-AAA-AAA-AAT?!

...I JUST CAN'T FIGURE YOU OUT.

BUT ONEE-SAMA...

?!

WHAT?!

SWIP

cafe

2F

Liebe

L.O. 2 :00

FWSH...

Shift 02 — End

...TO KEEP THE FACT THAT YOU'RE WORKING HERE A SECRET FROM FOLKS AROUND YOU, HIME-CHAN.

NOW, THE MOST IMPORTANT RULE IS...

IT WOULD BE RUINED IF ANY OF YOUR SCHOOL FRIENDS CAME IN TO TEASE YOU, RIGHT?

AH...

BASICALLY, THE REAL WORLD IS OUR ENEMY WHEN IT COMES TO MAINTAINING THE ACADEMY ILLUSION.

I'VE BEEN DOING THAT.

...

...

BE EXTRA CAREFUL...

YEP.

AS IF I'D EVER WANT ANYONE TO FIND OUT ABOUT THIS WEIRD JOB!

OH, YES.

SO, AS MUCH AS YOU WANNA BRAG ABOUT THIS AWESOME CAFÉ, YOU GOTTA HOLD BACK.

I'LL TAKE CARE NOT TO LET IT SLIP!

Shift
03

Is This Guest a Friend of Yours?



LIKE, HIME-CHAN SAID SO DURING HER INTRODUCTION, RIGHT?

...?

YOU WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL AS HIME-CHAN, RIGHT, MAMIYA-SAN?

...

MAMIYA-SAN!

SHE'S TOO MODEST TO TELL US ABOUT IT HERSELF...

YOU MUST KNOW WHAT SHE WAS LIKE BACK THEN, RIGHT, MAMIYA-SAN?

I BET YOU HAVE SOME STORIES!

WE WERE JUST TALKING ABOUT HOW HIME-CHAN'S PROBABLY BEEN A PERFECT ANGEL SINCE THEN-

I REALLY HAVEN'T CHANGED VERY MUCH!

THOUGH I WAS A LITTLE BIT SHORTER BACK THEN.

...

...

I REALLY WAS NORMAL!

MA-MIYA-SAN?

HM? ARE YOU LISTENING, MAMIYA-SAN?

HIME-CHAN!

...

SHOW US SOME PHOTOS NEXT TIME, OKAY?

NEXT TIME!

THE ONLY THING DIFFERENT WAS MY UNIFORM!

DO YOU HAVE ANY PHOTOS?

SO, SHE REALLY WAS AN ANGEL!

SHAKE SHAKE

I JUST CAN'T DO IT! TALKING'S HAAAAAAARD!

...BUT...

HUFF

WHY DO YOU ALWAYS FORGET HOW TO TALK WHEN YOU'RE ALONE, KANOKO...?

AH, NO, I JUST CAN'T...

I CAN'T BE AS...

C...

LIKE ME?

I DO KNOW THAT, BUT...

...PEOPLE ARE GONNA WALK ALL OVER YOU.

IF YOU DON'T START ASSERTING YOURSELF MORE...

I CAN'T BE LIKE YOU, HIME-CHAN...

I ALWAYS GET SO NERVOUS...

~~~

?

AS CU...!

AS...

CU?

...

...I CAN'T SAY IT...

THIS IS WHAT I'M TALKING ABOUT!

SOME-TIMES YOU EVEN GET LIKE THIS AROUND ME!

...I CAN'T...

WHAT IS IT?!

SHIMMER

I BETTER GET GOING!

SPEAKING OF, LOOKS LIKE IT'S TIME!

RUSH

...

STAND

SO, ABOUT THAT NEW PART-TIME JOB YOU SAID THAT YOU STARTED...

IF YOU'VE GOT SOME-THING TO SAY, JUST SAY IT ALREADY...

...

GOTTA BE MORE CAREFUL. KANOKO'S INTUITION IS PRETTY ACCURATE SOMETIMES...

THAT'S RIGHT, I ALREADY LET IT SLIP TO HER THAT I STARTED A NEW JOB...
~~~

BECAUSE SHE'S WAY TOO CUTE.

IT'S BECAUSE SHE'S SO CUTE.

ONCE AGAIN, I COULDN'T CALL HIME-CHAN "CUTE"...

SO I CAN'T EVER GET MY FEELINGS ACROSS...

バタン SLAM

SIGH

FWIP すすすす

...I WONDER...

WHY WOULD SHE HIDE SOMETHING FROM ME...?

Liebe

FWIP

NOW, NOW.

HOLD ON, HIME.

THAT'S DANGEROUS.

SORRY...

YOU DON'T GRIP THE TRAY WITH BOTH HANDS.

WHY DON'T YOU TRY HOLDING IT LIKE I DO?

HM...

JUST...

...LIKE THIS, AYANO-KOUJI-SENPAI...?

FWSH

SHOULDN'T THAT BE "ONEE-SAMA"?

PLEASE, DON'T REFER TO ME AS THOUGH WE'RE STRANGERS.

YOU'RE MY LITTLE SISTER, AFTER ALL.

...

YES,

ONEE-SAMA!

JUST WHEN I THOUGHT SHE WAS ACTUALLY BEING NICE!!!

BE CAREFUL CARRYING THOSE!

YES, ONEE-SAMA...

YEAAAAAAA

WHISPER...

GET YOUR LITTLE SISTER ACT TOGETHER.

GLARE

CHATTER

CHATTER

CHATTER

...

A SPLENDID NEW SISTER-HOOD HAS BEEN BORN!

GLEAM

WELL...

I THINK I CAN HANDLE THAT! ♥

KNOCK KNOCK

IS SHE SAYING THAT I NEED TO KEEP BEING A CUTE STUDENT FOREV-

THAT ONEE-SAN IS A TRICKY ONE! I STILL DON'T UNDER-STAND THIS **SCHWESTERN** THING!

...HIME-CHA...

...HI...

CREEEAK

HELLO! ★

SALUTA...

Oh!

HIME-CHAN?

...

UGU... GUGUH...

GUH...?!

SO SHE'S YOUR FRIEND FROM SCHOOL, HIME-CHAN?

*After She Was Seated

?

PLEASE WAIT JUST A MOMENT!

DASH

LET'S JUST HANDLE THIS ELEGANTLY AND QUIETLY!

SHE SEEMS LIKE THE QUIET TYPE, SO I'M SURE IT'LL BE FINE, BUT...

NO MATTER WHAT, PLEASE JUST KEEP BEING "HIME SHIRASAGI."

OKAY.

WELL, TOO LATE FOR THAT!

I'M SORRY...

I THOUGHT I'D GIVEN YOU PROPER WARNING ABOUT THIS...

WHAT HAPPENS IF AN ACQUAINTANCE OF YOURS SHOWS UP TO A THEMED CAFÉ?

A tricky situation!

TEASING FROM AN ACQUAINTANCE IS A DANGER THAT CAN SHATTER THE MOOD OF A SETTING LIKE THIS IN AN INSTANT.

EXAMPLES: *"WHAT'RE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?"*

"WOAH, YOU LOOK AMAZING!"

THEREFORE, YOU MUST TREAT THESE ACQUAINTANCES AS THOUGH THEY ARE COMPLETE STRANGERS.

EXAMPLES: *"WHO DID YOU SAY THAT YOU WERE?"*

"MY, YOU SAY I'M THE SPITTING IMAGE OF A FRIEND OF YOURS?"

"I CAN'T SAY I RECALL SEEING YOU BEFORE..."

?

CAN I REALLY PRETEND...

...LIKE I DON'T EVEN KNOW HER?

I DIDN'T SAY ANY-THING TO KANOKO, SO HOW DID SHE KNOW...?

WHAT...?

THOSE SCHOOL UNIFORMS ARE THE SERVERS' UNIFORMS, THEN?

SO, THIS IS LIKE A MAID CAFÉ?

...

GLANCE
チョロ

WHAT'S GOING ON, HIME-CHAN?

IT'S WEIRD THAT SHE DIDN'T TELL ME...

WOULD HIME-CHAN REALLY WANT TO DO SOME-THING LIKE THIS...?

SO PLEASED TO MEET YOU!

I'M HIME SHIRASAGI, A FIRST-YEAR!

...

...!

HIME-CHAN!

?

SWIIIISH

ヒヤラララ

H...

HAVE WE MET BEFORE...?

...MEET...?

MY NAME IS HIME...

IT'S HIME SHIRASAGI.

HIME-CHAN? IT'S ME?

YOUR FRIEND, KANOKO?

ぐるぐる

GLOOOOM

WAHH!

YOU'RE TAKING THIS WAY TOO HARD! I'M ACTING! FIGURE IT OOOOOUT!

HOW DO I GET THIS ACROSS TO HER...?

...

ズズゥゥゥン GLOOOOOM

I CAME HERE BECAUSE I WAS WORRIED THAT HIME-CHAN MIGHT BE WORKING AT SOME STRANGE PLACE...

BUT THIS PLACE REALLY IS STRANGE! AND SHE'S PRETENDING SHE DOESN'T KNOW ME...

SHE'S ACTING SO DISTANT ALL OF A SUDDEN...

HIME, MY DEAR...

I'LL SEE TO ATTENDING TO THIS VISITOR.

WHY DON'T YOU DO SOMETHING ELSE?

HOLD

...HM?

DID THAT GIRL JUST CALL HIME-CHAN HER DEAR...?

Won't you hand this over to me?

And why don't you leave this one to me?

STARE...

WHY IS SHE SO CLOSE TO THAT GIRL? AND WHY IS THAT GIRL SO CLOSE TO HER...?

HIME-CHAN?

HIME-CHAN!

FWIP

HEY, HIME-CHAN!

...

PARDON THE INTER-RUPTION, BUT...

Poor thing...

MIGHT I ASK THAT OUR GUESTS REFRAIN FROM ADDRESSING THE STUDENTS OF OUR SCHOOL SO CASUALLY?

HUH...? BUT *SHE'S* THE ONE WHO WAS CALLING HER...

THOSE TWO HAVE EXCHANGED A VOW OF SISTERHOOD.

THEY HAVE A SPECIAL RELATION-SHIP.

???

?

HIME?

I DON'T WANT YOU TO HOLD BACK, WHEN IT COMES TO US.

...YES.

SO YOU'VE SAID, ONEE-SAMA...

WAI...

HIME-CHAN!!!

YOU'RE ACTING WEIRD! WHAT'S GOING ON HERE?! COME BACK TO ME, HIME-CHAN!!!

HIME-CHAN!!!

TOPPLE

GRAB

WAAAAH! CAREFU...!

TUG

TUG

TUG

KER-SPLASSSH

AA-

AAH

SSH!

MUTTER

MUTTER

DRIP

DRIP

...

M... MISS, I'M SO SORRY!

I'LL GET SOME-THING TO DRY YOU...

NO, AYANO-KOUJI-SAN!

WE'LL PREPARE A ROOM FOR HER TO FIX HER CLOTHING, SO BRING HER THIS WAY...!

I'M SORRY, KANO-KOOOOO!

...

DRIP

I'M SO SORRY!

YOU GUYS MESSED UP BIG TIME!!!

I'M BRINGING HER THROUGH THIS WAY, SO PLEASE TAKE CARE OF HER!

*Employee Changing Room

SO THAT'S NOT IT...

I WAS THE ONE AT FAULT.

PLEASE DON'T GET MAD AT HIME-CHAN...

THAT'S NOT IT...!

UM...

I'M AFRAID THAT MY EMPLOYEES WERE INCREDIBLY RUDE TO YOU TODAY.

PLEASE FEEL FREE TO USE THIS CHANGE OF CLOTHING.

MISS...

HIME-CHAN'S DONE NOTHING WRONG...

HIME-CHAN...

...IS VERY IMPORTANT TO YOU, ISN'T SHE?

!

...SHE IS!

HIME-CHAN IS WORKING HARD AT HER JOB RIGHT NOW.

AYANOKOUJI-SAN AND HER FRIEND WERE TRYING TO HELP HIME-CHAN OUT WITH THAT.

BUT, I THINK SHE STILL NEEDS MORE HELP.

IF YOU DON'T MIND, I HAVE A REQUEST.

SOMETHING THAT WILL HELP HIME-CHAN.

...

I'M SAY-ING...

EVEN IF THIS IS *YOUR* FAULT, I HAVE TO APOLOGIZE, TOO.

BUT SHE'S MY FRIEND, SO JUST LEAVE IT TO ME. IT'LL BE FINE.

CREAK...

*After Hours

YEP, THIS IS KANOKO MAMIYA-CHAN!

IS THIS... THE CUSTOMER FROM BEFORE?

SHE LOOKS SUPER CUTE, RIGHT?

...

I GOT HER TO TRY ON OUR UNIFORM JUST FOR FUN, BUT SHE LOOKS GREAT IN IT, DOESN'T SHE?

She let me fix up her hair, too.

SO, KANOKO-CHAN?

IT SUITS YOU, DON'T YOU THINK?

...NO...

THIS IS JUST... KIND OF... EMBAR-RASSING...

YEAH.

IT REALLY SUITS YOU, KANOKO.

TURN!

YOU THINK IT LOOKS GOOD, DON'T YOU, HIME-CHAN?

YOU'RE CUTE, KANOKO!

...HUH?

...?

BLUU

UUUUSH

SORRY ABOUT ALL THIS, AND ABOUT THE WATER.

I DIDN'T MEAN TO HIDE THIS FROM YOU.

SO...

HIME-CHAN CALLED ME CUTE?!

HIME-CHAN SAID THAT I WAS CUTE!!!

HM? KANOKO, ARE YOU LISTEN-ING?

...!

PLUS, HOW DID SHE KNOW?

SERIOUSLY, WHY DID KANOKO COME TO THE CAFÉ YESTERDAY?

I JUST DON'T GET IT.

DID KANOKO ALREADY GO HOME?

HUH?

THE NEXT DAY AFTER SCHOOL–

DIIING

DOOONG

DII

...I WILL!

SO, KANOKO-CHAN, WILL YOU THINK ABOUT WHAT WE DISCUSSED EARLIER?

^D^

?

SHE LOOKED LIKE SHE'D FIT RIGHT IN WORKING AT THE CAFÉ, DIDN'T SHE?

CLACK CLACK

STILL, I'M SURPRISED THAT SHE CLEANED UP SO NICE.

NO WAY.

I COULDN'T SACRIFICE MY FRIEND LIKE THAT,

AND I COULDN'T LEAVE HER ALONE.

KA– CHK

Workers

HM? WAIT A MINUTE...

THAT WOULD MEAN I COULD QUIT, WOULDN'T IT?

TALKING IS HARD!

HIME-CHAN!

WHAT IF I WERE TO LEAVE THAT ALL TO KANOKO...?

...!

HWHAAAAAA-AAAAAAAA?!

LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU, THEN!

WE WERE JUST ABOUT TO HEAR FROM KANOKO-CHAN HOW EAGER SHE IS TO WORK HERE FROM NOW ON!

HOW THE HECK DID THIS HAPPEN?!

WHY?

SHH! WE'RE IN THE MIDDLE OF AN INTER-VIEW!

!

HIME-CHAN!

GLEAM

THAT'S JUST THE KIND OF GIRL SHE IS!

SHE LISTENED TO MY PROPOSAL WITHOUT CRINGING EVEN ONCE!

HUH...?

WELL, THE MANAGER HERE ASKED ME TO...

DID SHE FORCE YOU?

WHAT DID SHE SAY TO YOU?

HIME-CHAN...

!

YOU CAN DO THIS, KANOKO!

COME ON! YOU HAVE TO SAY WHAT YOU'RE REALLY FEELING!

...

HUFF...

AND SO, ANOTHER NEW ADDITION TO THE COHORT WAS MADE.

THANK YOU FOR...

... HAV-ING ME!

?!

Shift 03 – End

THE SALON IS THE VISITORS' PARLOR AT LIEBE GIRLS ACADEMY.

IT'S TRUE!

I'M SERVING AS BEST AS I CAN, SO PLEASE CHEER ME ON!

SHIRA-SAGI-SAN,

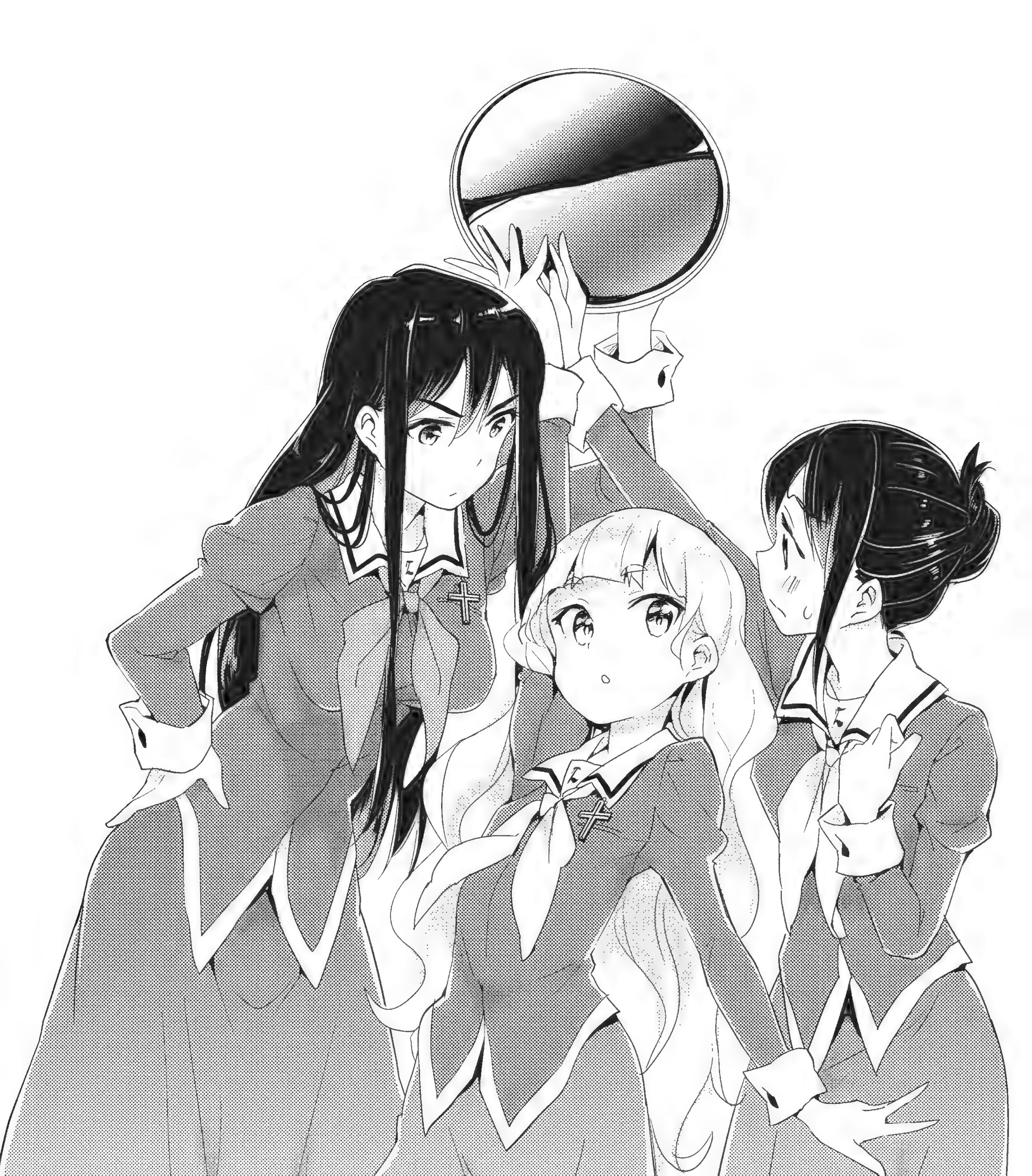
THEY EXPECT A LOT FROM YOU, HUH?

WORKING HERE...

...CAN BE INTENSE.

...

...



Shift
04

Shall We Begin Service Now?

KANOKO AMAMIYA-CHAN.

Liebe Service Manual

Ama-miya

Ma-miya

YOU'LL BE A FIRST-YEAR, THE SAME AS HIME-CHAN.

PLEASE USE THAT NAME WHILE SERVING IN THE SALON.

...OKAY!

...

?!

COME AGAIN?

YOU'D BETTER THANK KANOKO-CHAN, HIME-CHAN.

NO, THIS IS WAY TOO WEIRD... WHY IS KANOKO DOING A JOB LIKE THIS...?

THIS PACKET SHOULD GIVE YOU THE GIST OF HOW THIS PLACE WORKS.

TAP TAP TAP

DID THE MANAGER TAKE ADVANTAGE OF HER WEAK-NESS...?

THIS IS SUSPI-CIOUS...

STARE

...HIME-CHAN...

!

...THANK YOU, KANOKO.

THANK YOU, KANOKO-CHAN!

Danke!

...WITH ALL THE JOBS YOU CAN'T MANAGE BY YOURSELF.

KANOKO-CHAN SHOULD BE ABLE TO HELP YOU...

AAAAH! SHE'S THREATENING ME! JUST LIKE SHE ALWAYS HAS!

NOW, THEN...

WEARY

CONTENT

OKAY!

ガタ SKRUT

It'll be a good review.

I'LL GO CALL THEM.

WE'LL NEED YOUR SENPAI FOR THE REST OF THIS...

KANO-KO...

BLAB BLAB

...AND WAIT ON THE CAFÉ GUESTS, RIGHT?

WE PRETEND TO BE STUDENTS OF AN ALL-GIRLS SCHOOL CALLED LIEBE GIRLS ACADEMY...

AH, Y-YEAH... IT'S SOMETHING LIKE THAT.

MORE IMPORTANT-LY...

You knew and you still agreed...!?

HM...?

YEAH, MOST-LY...

WHISPER

YOU DO KNOW WHAT KIND OF JOB THIS IS, RIGHT?

ARE YOU OKAY?

TO BE SOMEONE WHO EVERY-ONE WOULD PICK IS MY DESTINY!

OF COURSE!

...RIGHT?!

OH, I'M SO GLAD YOU'RE STILL YOUR NORMAL SELF.

...PUTTING UP YOUR FAÇADE HERE, AREN'T YOU, HIME-CHAN...?

YOU'RE STILL...

I'LL HAVE YOU KNOW THAT I'VE ALREADY BEEN CHOSEN TO BE THAT FOR THAT ONEE-SAN, AYANOKOUJI.

YOU HEARD ABOUT THE GIMMICK OF HAVING ESPECIALLY CLOSE PAIRS CALLED *SCHWESTERN*, RIGHT?

IT'S JUST A GIMMICK...

YOU AREN'T ACTUALLY CLOSE WITH THAT GIRL, RIGHT?

BUT YOU *AREN'T* CLOSE, ARE YOU?

WOW...

OF COURSE, IT'S ONLY NATURAL THAT I WOULD BE CHOSEN FOR A SPECIAL, CLOSE PAIRING...

O-OH, I SUPPOSE IT DID LOOK THAT WAY...

OH...!

NO, WE'RE TOTALLY CLOSE!

HUH?!

SHE'S GOING TO SCREW UP AGAIN AT ANY MOMENT! I JUST KNOW IT!

NO, I GUESS SHE'S ACTUALLY A HARSH ONEE-SAMA...

WELL, SHE'S NICE WHEN SHE'S MY ONEE-SAMA...

CONTENT

WEARY

KA-CHAK

MAN-AGER!!

...BUT SHE'S (PROBABLY) A VERY KIND ONEE-SAMA.

I MEAN, SHE IS (INCREDIBLY) TOUGH ON ME...

...STOP MAKING ME PLAY ALONG WITH EVERY LITTLE THING THAT GIRL DOES!

PLEASE ...

LET'S GET SOME FIELD PRACTICE IN THE SALON WHILE YOU LEARN FROM YOUR SENPAI!

NOW THEN!

"TAKING ORDERS"!

THE TASK THAT I WANT YOU TWO TO LEARN STARTING TODAY IS...

OKAY!

...WAIT, ME TOO?

FWIP

YOU TOO, HIME-CHAN.

THE DRINKS WE HAVE TODAY ARE COFFEE, AND BLACK TEA-ASSAM, CEYLON, AND EARL GREY.

IF YOU WOULD LIKE A WARM BEVERAGE...

HM...

I THINK THAT I'D LIKE SOME-THING WARM...

WHAT DO YOU HAVE RIGHT NOW?

AND IF YOU WOULD CARE FOR SOMETHING SWEET,

MIGHT I RECOMMEND OUR *HEISSE SCHOKOLADE?*

THAT WAS JUST AN EXAMPLE.

NOW, HOW ABOUT YOU TRY?

OF COURSE.

COMING RIGHT UP.

I'D LIKE ONE OF THOSE, PLEASE.

THAT SOUNDS GOOD.

I UNDER-STAND, ONEE-SAMA!

OKAY!

NO I FRIGGIN' DON'T!

ALL YOU HAVE TO DO IS ASK THEM...

"HAVE YOU DECIDED ON YOUR ORDER?" AND WRITE IT DOWN ON YOUR NOTEPAD.

SHOULD WE REALLY BE HAVING WORK CONVERSATIONS WHILE WE'RE SUPPOSED TO BE PROPER YOUNG MAIDENS GOING TO SCHOOL?

...HM? BUT THEN, THAT'D MAKE THIS A SETTING WHERE THE STUDENTS ARE SERVING AS WAITRESSES!...? HM? HMM?

THAT'S WHAT SHE SAID, BUT...

...IS THAT THE ONLY EXPLANA-TION I GET?

OUR ORDER TAKING SYSTEM IS PRETTY MUCH THE SAME AS ANY EATERY.

YOU CAN LEARN THE NITTY GRITTY OUT IN THE SALON.

PLEASE BE PRIM, PROPER, AND LOVELY IN YOUR CONDUCT.

MY NAME IS HIME SHIRA-SAGI.

...YES!

1. YOU ARE A STUDENT OF LIEBE GIRLS ACADEMY!

OH!

ARE YOU A STUDENT HERE?

WHEN TAKING ORDERS, YOU SPEAK TO THE GUESTS DIRECTLY.

THERE-FORE, I'D LIKE YOU TO BE AWARE OF A FEW THINGS...

I DON'T GET IT...

KEEPING THOSE ABOVE TWO POINTS IN MIND, YOU TAKE THEIR ORDER.

INHALE

NEXT COMES...

OKAY, I'M DOING FINE...

Visitor's Pass

2. WHEN YOU ADDRESS THE GUEST, YOU SHOULD REFER TO THEM BY NAME.

↑ It should be written on their visitor's badges.

YAMADA-SAMA!

WELCOME TO LIEBE GIRLS ACADEMY!

GLANCE

Yamada-sama

THIS IS MY FIRST TIME HERE, SO I'M NOT SURE HOW THIS WORKS...

SHE TRIPPED UP OVER A SET PHRASE...

...SHIRASAGI-SAN COULDN'T EVEN MANAGE A SET PHRASE...

...SHE COULDN'T EVEN SAY A SET PHRASE WITHOUT BITING HER TONGUE...?

?

I BIT MY TONGUE REALLY HARD...

UGH...

That's! So! Cute!

HAVE YO-

MFF!

BITE

WELL, THAT'S ALL RIGHT.

YOU COULDN'T EVEN RECITE A SET PHRASE, HIME?

OH?

SULK

すごすご

WHISPER

IF YOU UNDERSTAND, THEN HURRY UP AND TRY IT AGAIN!

...YOU KEEP SAYING THINGS LIKE THAT! I'M BEGINNING TO SEE WHO YOU REALLY ARE!!

SQUEEZE

THIS WILL BE GOOD PRACTICE FOR YOU, HIME.

YOU SHOULD ALWAYS CHALLENGE YOURSELF, NEVER GIVE UP.

...

AT TIMES LIKE THIS...

INCH... じり---,

HUG... いちゃ—ぁ

UM... YOUR ORDER...?

I'D LIKE A CEYLON TEA, PLEASE.

...ALL RIGHT.

OH!

YES, I'VE DECIDED.

CLENCH

...

...

EVEN THOUGH KANOKO BARELY SAID A WORD?!

AND THAT'S FINE?!

OH?

THANK YOU, AMAMIYA-SAN.

YOU TOOK THE ORDER IN HIME'S PLACE?

...SO YOU SHOULD BE MORE ACCUSTOMED TO THIS, RIGHT?

YOU'VE BEEN IN THE SALON A LITTLE LONGER THAN HER...

PRICK

LOOKS LIKE YOU'RE LOSING TO A FELLOW FIRST YEAR, HIME.

AMAMIYA-SAN IS ONE THING, BUT HIME HASN'T MANAGED THIS AT ALL!

TACHI-BANA-SAMA!

STAB

MOST FIRST-YEARS WOULD BE OFF MERRY-MAKING.

BOTH AMAMIYA-SAN AND SHIRASAGI-SAN ARE DOING VERY WELL.

COME NOW, AYANO-KOUJI-SAN.

TAP

PLEASE DON'T COODLE HER!

IF YOU KEEP UP LIKE THIS...

...BEING SO STRICT ALL THE TIME, WITH NO CODDLING...

...I WONDER IF YOUR CUTE LITTLE SISTER WON'T JUST RUN AWAY?

FWMP...

PLEASE SAVE ME YOUR MOCKING!

LEADING MY LITTLE SISTER ON THE PATH OF GROWTH...

...IS AN ELDER SISTER'S DUTY!

FWOOSH

HIME IS MY SCHWESTER!

YEAAAAAAAAAAA

WHY ARE THESE TWO SUDDENLY FIGHTING OVER ME?

HUHH? WHAT? WHY?

WE CAN'T HELP IT!

...OF COURSE THINGS ARE HARD WHEN YOU'RE JUST STARTING...

I'M JUST THE SAME...

ERRMMM

...

HI-ME...

...CHAN!

SO...

...WON'T YOU PRACTICE SERVING ALONG WITH ME?

WAIT, THEY'RE INTO IT? IS THAT FINE? THIS IS FINE...

THEY'RE SO STUNNING!

FRIENDSHIP IS A BEAUTIFUL THING!

EEE

EEE

0

WAIT, AM I SLOWLY BECOMING THE SCREWUP CHARACTER?

...

...

I CAN MANAGE TAKING ORDERS, AT LEAST, YEAH?

!

HIME-CHAN...

SURE! I'LL BE WORKING HARD RIGHT ALONG WITH YOU!

WAIT, NO! THAT WAS JUST A LITTLE SLIP-UP, RIGHT?

THERE'S NO REASON I SHOULD MESS THIS UP!

PARDON ME...

...THEN I AT LEAST HAVE TO BE ABLE TO TAKE ORDERS!

IF KANOKO, WHO'S TERRIBLE AT TALKING, IS TRYING HER HARDEST...

...

HAVE YOU DECIDED YET?

I'LL TAKE YOUR ORDER NOW!

L

AND FOR THE *NACHTISCH* WE'D LIKE A *SACHER-TORTE.*

TWO GLASSES, PLEASE.

...

SLOW DOW... WAI...

OH, SORRY, THE ORDER, RIGHT?

ONE *THÜRINGER WURST* AND ONE *KARTOFFEL-SALAT.*

ALL RIGHT.

SKRTCH

SKRTCH

?

OH...

AAH?!

NA...?

OH, AND A *NACHTISCH* FOR AFTER WE'RE DONE.

ALSO A *ZELLER WEISS KATZ QBA...*

WHAT IS THAT?!

WHOA...

THANK YOU VERY MUCH!

...YOU'RE SUPER CUTE!

NOW THAT I SEE YOU UP CLOSE...

PUNCH

JUST SAY YOUR DAMN ORDER!

I'LL BE WORKING HARD AT SERVING, SO PLEASE KEEP ROOTING FOR ME! ★

OF COURSE!

YAAAAY

CHAPTER 107, CHAPTER 104

SHIRASAGI-SAN, WE SAW WHAT HAPPENED!

THE EXCHANGES BEFORE!

ONCE MORE...

UM...

WHAT LANGUAGE IS THAT?!

It's German!

...WE COULD TELL THEY HAVE BIG HOPES FOR YOU, SHIRASAGI-SAN!!!

WITH YOUR SENPAI AND CLASSMATE CHEERING YOU ON...

HUH?

...

*She never got to retake the order.

...BUT KANOKO CAN'T TALK TO STRANGERS AT ALL!

...! THAT'S RIGHT! SURE, SHE TOOK AN ORDER...

THAT MEANS SHE CAN'T BE DAZZLING OR COMMUNICATIVE OR ANYTHING...

...

YOUR TIE IS ONE THAT FIRST YEARS WEAR, RIGHT?

WHAT MIGHT YOUR NAME BE?

I'M GONNA GET YELLED AT AGAIN... EVEN KANOKO CAN DO IT, EVEN THOUGH IT'S HER FIRST DAY...

WHAT TO DO...?

IS THIS YOUR FIRST DAY IN THE SALON?

KANO...
KANOKO
...

MUMBLE...

...A-
AMAMIYA...!

HIME?

PLEASE,
DON'T RUSH
YOURSELF, TAKE
ALL THE TIME
YOU NEED TO
SPEAK!!!

I'M SO
SORRY!
I DIDN'T
MEAN TO
RUSH YOU!

THAT'S
JUST FINE!
YOU'RE FINE
JUST LIKE
THAT!

CU...
CUUUTE
?!

FRWN!

FRWN!

Something
and
Cartoffleiat
Jeller-
Narti
Nahtish
Zahertort
RUSTLE...
LET ME TAKE A LOOK.
SO, WHAT WAS THE ORDER?
WOULD YOU COME WITH ME?
...HIME.
...
WHY IS SHE ONLY THIS MEAN TO MEEEEEE?!
WAAAAAAAH! I'M SACRED! SHE'S NOT NICE AT ALL!!!
WHERE WE GET THE ORDERS FROM THE KITCHEN.
THIS IS THE PASS-THROUGH AREA,
THE GUESTS CAN'T SEE US HERE.
FLINCH

I HARDLY WROTE ANY OF IT...

THAT NOTE... I'M SORRY...

UM... BUT...

I KNOW.

YOU WRITE THE ORDER DOWN ON A NOTEPAD LIKE JUST NOW AND BRING IT HERE...

THE MENU USES SOME ABBREVIATIONS, SO MEMORIZE THEM.

...THEN COPY IT DOWN ONTO THIS SLIP AND HAND IT OVER TO THE KITCHEN.

...SO LET'S JUST USE THIS.

BUT I WROTE MY OWN NOTE...

RUSTLE

WELL, OBVIOUSLY.

YOU WERE LISTENING?

THE ORDER FROM BEFORE ...?

IT'S AN ELDER SISTER'S DUTY TO ACCOUNT FOR HER LITTLE SISTER'S MISTAKES AND SAVE HER.

...

HUH.

THAT MEANS SHE THOUGHT I WAS GONNA MAKE A MISTAKE.

EVEN AFTER SAYING SHE DIDN'T WANT TO PICK UP THE PIECES FOR ME.

FOR SAVING ME.

THANK YOU, REALLY.

...

...HIME-CHAN, I CAME TO ASK IF...

...YOU WERE OKAY WITH THAT ORDER... BUT...

WHAT'S GOING ON HERE?

FWSH

HUH...?

...I'M FINE.

ONEE-SAMA HELPED ME OUT...

YOU KNOW, HIME-CHAN...

LOOM

YOU REALLY NEED TO BE ABLE TO DO YOUR JOB A BIT BETTER.

IF YOU KEEP NEEDING YOUR SENPAI TO RESCUE YOU, YOU'LL BE A BOTHER.

HUH?!

HUHHH-HHHH?! IS THAT SO...?!

WAIT, YOU'VE CHANGED FROM BEFORE!

I'M HELPING YOU BECAUSE YOU'RE MY LITTLE SISTER!

I ALREADY TOLD YOU!

ONEE-SAMA, YOU'RE KIND, SO YOU'RE HAPPY TO HELP ME OUT, RIGHT?

TH... THAT'S NOT THE CASE, RIGHT?

TURN

DON'T GET THE WRONG IDEA!

...IS THAT YOU CAN'T EVEN TAKE AN ORDER BY YOURSELF, GOT THAT?

FIRST OF ALL, THE MESSED-UP PART...

SHOULDN'T YOU TRY TO DO YOUR JOB ON YOUR OWN, WITHOUT RELYING ON YOUR SENPAI?

SEE, HIME-CHAN?

HIME !!

-CHAN!!

GET YOUR ACT TOGETHER!

WAAA-AAAA-AAAAA-AAAHH ?!?!

WORKING HERE...

...CAN BE INTENSE.

Shift 04 – End

I LOVE...

...ALL YOU GUYS!

I CRAFT MY FAÇADE SO THAT I'LL BE LOVED BY EVERYONE.

THEREFORE...

...I CANNOT ALLOW THAT FAÇADE TO BE BROKEN.

THAT'S A LIE.

Shift 05 I Tell You, It's No Lie



YOU'D BE PERFECT FOR IT, HIME-CHAN!

PLEASE!

OH, NO...

IT'S NOT LIKE I HAVE GREAT MOTOR SKILLS.

REALLY?

YOU'RE WELCOME TO JOIN AS JUST A TRIAL MEMBER, OR EVEN JUST TO OBSERVE, Y'KNOW?

...BUT I DON'T INTEND TO JOIN ANY CLUBS.

PLUS, I'M SORRY...

OH...!

BUT...

I SEE... I GUESS THAT'S THAT, THEN...

...WE THOUGHT THAT IF YOU JOINED, IT WOULD GET EVERYONE MORE HYPED UP, BUT...

UNFORTUNATELY, I ALREADY DECLINED OTHER CLUBS WHO OFFERED THE SAME THING...

...!

...BEST OF LUCK WITH YOUR RECRUIT-MENT!

I'M SORRY THAT I COULDN'T BE OF MORE USE, BUT...

NOW!!!

I'M SO HAPPY THAT MY SENPAI WOULD WANT TO HAVE ME!

WHOA...

We've got this!

She's a sweet girl! She's super sweet!

YEAH! ANY CLUB YOU JOINED WOULD SUDDENLY HAVE OTHER HOPEFULS KNOCKING DOWN THE DOORS WANTING TO JOIN, TOO!

ANYONE WITH THEIR EYE ON YOU WOULD BE REELED IN!

Or some-thing like that!

That's it!

...IF THAT'S TRUE, I'M GLAD.

EVERYONE WANTS TO BE IN THE SAME CLUB WITH YOU!

BUT IT WAS JUST AN INVITA-TION, RIGHT?

YOU'RE SO POPULAR!

EVERY-ONE'S FIGHTING OVER YOU!

THIS IS HOW I HAVE TO PLAY IT!

THIS IS IT!

THAT IS WHO I AM!

NO ONE CAN TAKE THEIR EYES OFF ME WHEN I PASS BY!

A BEAUTY, ADORED BY EVERYONE!

...STILL PICKS ON ME ALONE.

DESPITE MY PERFECT FAÇADE...

AND YET THAT ONEE-SAN...

HEY FIRST YEARS! WE'LL BE OPENING SOON!

I seriously...

...hate your guts!!!

SERIOUSLY, IS THERE SOMETHING WRONG WITH THAT GIRL?

...

!

WE'LL BE RIGHT OUT!

ARE YOU FINISHED CHANGING?

KNOCK KNOCK

KANO-KOOO?

...?

...

YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME TODAY.

MY FAÇADE IS INDOMITABLE! JUST YOU WATCH!

OKAY...

YOU GO AHEAD, HIME-CHAN...

SORRY, NOT YET...

PULL

You're taking a while.

AH, I'LL SAY IT NOW, THEN.

I HEARD SHE BECAME *SCHWESTERN* WITH AYANO-KOUJI-SAN!

EEE

EEE

THEY SUIT EACH OTHER!

PARDON ME.

CLINK

I'VE BROUGHT YOUR TOWEL AND SOME ICE WATER.

IS THAT SHIRASAGI-SAN, THE NEW GIRL IN THE SALON?

WOW...

SHE'S SO CUTE...

WHOA...

I'M STILL NOT USED TO THIS...

UM...

WOULD YOU MIND SAYING YOUR ORDER SLOWLY?

COMING!

I'D LIKE TO ORDER!

OH...

AH...

TIMID

しーん

ONEE-SAMA!

GLANCE ちら

WE'LL REPEAT IT AS MANY TIMES AS YOU NEED UNTIL YOU GET IT ALL DOWN!

OF COURSE! I'LL SAY IT SLOWLY AND CLEARLY FOR YOU!

WE'RE ALL BEHIND YOU 100 PERCENT, SHIRASAGI-SAN!

WHAT'S UP, HIME?

...

GLANCE ちら, ちら, GLANCE

TEE-HEE!

NO REASON!

WHY DO YOU ASK?

OF COURSE I WAS.

WERE YOU WATCHING?

WHAT, YOU ASK?

WHAT... ARE YOU DOING?

HIME-CHAN?

...

TURN <3,

I'M GIVING IT MY ALL!

SERVING!

NOW THEN... HOW ABOUT YOU GO AHEAD AND DOTE ON ME?

JUST LIKE YOU WANTED ME TO?

I'M DOING MY JOB, RIGHT?

...

...I'M GLAD.

I... GUESS SO... I GUESS YOU'RE RIGHT?

WITH THE FIRST YEARS WORKING HARD...

AND THE SECOND YEARS WATCHING OVER THEM...

...I FEEL AT EASE LEAVING THE RUNNING OF THE SALON TO YOU.

IT SO WARMS MY HEART AS A THIRD YEAR TO BE SURROUNDED BY SUCH CUTE KOHAI!

I DON'T NEED YOU TO BE WON OVER, GYARU-SENPAI!!!

HEY, DON'T CHANGE THE SUBJECT, HERE!!

AHH!

...BUT FOR YOU TO SIT THERE READING THROUGH THIS IS TOO MUCH!

WELL, I FEEL LIKE READING TODAY.

IT'S FINE FOR YOU TO PRAISE US LIKE THAT...

TACHI-BANA-SAMA!

WHEN YOU'RE IN THE SALON, YOU NEED TO BE A BIT MORE–

...HIME?

!

A BIT MORE CALM, RIGHT?

ONEE-SAMA!

I'LL DO TACHIBANA-SENPAI'S WORK!

I WANT TO DO MY BEST...

...AS YOUR LITTLE SISTER, ONEE-SAMA!

TP TP AA

...I DO REMEM-BER...

...ALL THE THINGS THAT ONEE-SAMA HAS TOLD ME BEFORE.

I'M BEING CAREFUL, BUT...

...I REALLY WANT YOU TO LOOK MY WAY...

SO, I...

...

NOW!

SO, ONEE-SAMA...

WHEN-EVER I DO MY JOB RIGHT...

...WON'T YOU PLEASE PRAISE ME?

HOW'S THAT?!?!

I'M CUTE, RIGHT?!

I'M A FORCE OF NATURE, RIGHT?!?!

FAKE IT TO THE MAX!

...

REACH

MY...

HOW DID THIS HAPPEN?

YOU'VE BEEN QUITE A SPOILED LITTLE ONE TODAY.

SQUEEZE

SQUEEZE

EEEEE

EEEEE

YOU REALLY HAVE WORKED HARD TODAY, HIME.

I SUPPOSE I LOSE.

...I THINK...
IT WORKED.

OH.

MY CUTE-NESS...

...FINALLY VANQUISHED... ONEE-SAN...

IF THAT MEANS SHE'LL STOP PICKING ON ME...

BUT AT LEAST...

THAT'S THE POWER OF A TRUE BEAUTY.

BUT, THIS ONEE-SAN IS A FORCE OF NATURE, TOO.

...

FWUMF

Closed

ALL THAT FUSS OF YOURS TODAY.

GLUM...

WHAT WAS THAT ABOUT?

ER...

I...

WELL...

WHAT DO YOU PLAN TO DO NEXT TIME?

NAG

NAG

NAG

NAG

THAT I WAS WORRIED YOU WERE GOING TO SLIP UP AGAIN!

YOU WERE CAUSING SUCH A STIR IN THE SALON,

YOUR ONEE-SAMA'S JUST TRYING TO HIDE HER EMBARRASS-MENT.

PULL

DON'T YOU FRET.

I REALLY JUST WANTED TO GET CLOSER TO YOU, ONEE-SAMA.

...

...

THAT'S NOT TRUE!

I...!

OR MAYBE YOU REALLY *ARE* EMBARRASSED?

SUMIKA-SAN!

...!

THAT'S NOT...! IF I GO EASY ON HER, SHE'LL JUST SLIP UP AGAIN!

BUT SHE DIDN'T MAKE ANY MISTAKES TODAY.

YOU SHOULD BE PRAISING HER.

SO BEING CLINGY IS JUST PART OF HER JOB, RIGHT?

HIME-CHAN IS YOUR LITTLE SISTER,

SUMIKA-SAN?!

AS YOUR SISTER, I WILL SAY...

...YOU DID GOOD OUT THERE TODAY!

NOW, SUMIKA-SAN!

PLEASE LISTEN!

HIME-CHAN...

WAH!

YOU SCARED MEE!

JUMP

...

WHAT WERE YOU DOING THERE, KANOKO...?

...

BUT HEY, DID YOU SEE THAT ONEE-SAN, JUST NOW?

SHE'S FALLING TO MY CHARMS...

DON'T YOU THINK IT'S STRANGE?

HM?

THAT GIRL IS NO GOOD.

ALL SHE EVER DOES IS GET MAD AT YOU...

ISN'T IT WEIRD FOR YOU TO BE TRYING TO GET A PERSON LIKE THAT TO LIKE YOU?

HMM...?

NO, WELL I MEAN, IF I CAN'T GET EVEN DISTASTEFUL PEOPLE TO LOVE ME...

EVEN IF IT'S JUST ONE PERSON?

...THEN I'VE FAILED AT THE "BY EVERYONE" PART...

I'LL BE GOING NOW...

...

SORRY...

IT'S WEIRD.

IT'S NOT LIKE YOU, HIME-CHAN.

BUT, YOU KNOW?

THAT'S A LIE.

IF SOMEONE DOESN'T LIKE ME...

...THEN THAT'S ALL THE MORE REASON TO TRY.

I DON'T THINK THAT HIME-CHAN REALLY LOVES EVERYONE.

...?

SHE'S LYING.

...DON'T LIKE ME...

THOSE WHO...

THEY SHATTER MY FAÇADE.

HIME-CHAN'S A LIAR.

...WHEN HIME-CHAN AND I WERE PLAYING YESTER-DAY?

WELL, YOU SEE...

...TO HANG OUT WITH PEOPLE SHE DIDN'T LIKE.

SHE TOLD ME THAT IT WAS TOO MUCH OF A HASSLE...

...STAND IN MY WAY.

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, YANO-SAN?

HUH?

WHY WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT ALL OF A SUDDEN?

WHY AREN'T YOU SAYING ANYTHING?

...HIME-CHAN?

HUH...?

THAT'S A LIE, RIGHT...

...

HEY SO, I'D LIKE TO GO WITH YOU GUYS, TOO!

YEAH, BUT...

...

MORNING! ★

...MORNING! ★

...NO... NOT REALLY?

HM? YOU AREN'T INVITING HIME-CHAN?

WE'RE FINE ALREADY...

...WITHOUT YOU.

HIME-CHAN, AREN'T YOU JUST TELLING A LIE?

UNPLEASANT PEOPLE WILL GIVE UP MY SECRET AND STAND IN MY WAY...

...SO I CAN'T EVEN LET UNPLEASANT PEOPLE HATE ME.

ONCE THEY KNOW I'M A FRAUD, EVERY-ONE PULLS THEIR HANDS AWAY, AND LEAVES ME.

THAT'S WHY I CAN'T LET ANYONE FIND ME OUT.

I HAVE TO BE LOVED... BY EVERYONE!

KANOKO...

...NEVER SAW MY ELEMEN-TARY SCHOOL YEARS...

SMACK

ペチン

PEOPLE JUST LIKE THAT ONEE-SAN...

ESPECI-ALLY...

KANOKO?

WILL YOU LISTEN TO ME FOR A MINUTE?

KNOCK

KNOCK

KANO-KOOO?

...

...

IT'S EXACTLY THE SAME WITH THAT ONEE-SAN!

IT'S ALL AN ACT, BECAUSE I WANT HER TO LIKE ME!

I'M JUST TRYING TO GET EVERYONE TO LIKE ME, LIKE I ALWAYS DO.

YOU DO KNOW, RIGHT?

IT'S! A! LIE!

YOU MAD AT ME?

...

...

...

...

GEEZ...

KANO-KOOOO?!

HUH?

...HUH?

FWSH



Shift 05 – End

TODAY...

WE DISCUSS WHAT CLUBS HIME-CHAN SHOULD JOIN.

HMM...

Shift 6.5 Club Activities Are Kanoko's Job!

OH.

THAT'S GOOD. SEEMS COOL.

...

THE FOREIGN LITERATURE DISCUSSION CLUB?

Intro to Club Activities

WHICH WOULD YOU SAY IS COOLEST?

WHAT'S *YOUR* OPINION?

HUH...?!

I WONDER... FOR YOU...

WHICH CLUB DO YOU THINK IS GOOD, KANOKO?

IT'S TRUE I DON'T READ MANY BOOKS...

I KNOW THAT!

YOU KNOW THEY READ FOREIGN LITERATURE, RIGHT?

BUT ANYWAY, THAT'S NOT THE POINT!!

YOU UNDERSTAND? THERE'S A LOT OF WORDS INVOLVED.

...

YOU THINK IT WOULD SUIT ME?

THIS IS AN IMPORTANT PART OF MY FAÇADE, TOO!

I SEE...

I GUESS SO...

HIME-CHAN IS WORKING HARD TOWARDS HER DREAM AGAIN THIS YEAR.

- Foreign Literature Discussion Club

- Tennis C

- Art A

Activi

- Stud

Committees

- B

...BE LISTED ON MY PROFILE, AS "THINGS I DID DURING HIGH SCHOOL."

THE CLUBS THAT I CHOOSE NOW WILL ONE DAY...

SO I NEED TO PICK ONES THAT GIVE THE BEST IMPRESSION OF ME!

HUH?

YOU DIDN'T GET ONE FROM THE GUIDANCE COUNSELOR?

o to Club Activities

By the way...

THIS BOOK IS PRETTY USEFUL. WHERE DID YOU GET IT?

HIME'S FAÇADE IS HER ONLY GOOD PART. SHE'S NEGLIGENT ABOUT MOST OTHER THINGS.

I WONDER IF I'M THE ONLY ONE WHO DIDN'T GET ONE.

...

...AM GOING TO JOIN THE SAME CLUB AS HIME-CHAN, SO THAT I'LL BE THERE TO RESCUE HER.

HERE, YOU CAN HAVE THIS ONE.

SORRY 'BOUT THIS, KANOKO...

AND SO, I...

...BUT, YOU KNOW...

...YOU CAN GET A PART-TIME JOB, RIGHT?

WHEN YOU BECOME A HIGH SCHOOL STUDENT...

OH!

THERE'S A LOT OF THINGS, WHEN YOU THINK ABOUT IT. COMMITTEES AND SUCH...

WHAT'S THE *PROPER* THING FOR A HIGH SCHOOL STUDENT TO DO?

...

HWA?

KANO-KOOO...

DEFIN-ITELY...

...I SEE.

SORRY...

I CAN'T WASTE MY TIME ON SHORT-TERM POCKET CHANGE.

I'M AIMING TO BE A TROPHY WIFE.

RE-ALLY?

I WOULD NEVER.

THAT'S MY NUMBER ONE NO-NO, KANOKO.

WHAT ARE YOU SAYING?

YOU SHOULD JUST PICK WHICHEVER ONE YOU WANNA DO, HIME-CHAN...

OH... COME ON...

NOW THEN, ONCE MORE!

WHICH ONE DO YOU THINK IS GOOD, KANOKO?

THIS CLUB IS SOMETHING WE'LL BE IN TOGETHER, KANOKO.

...

WE'RE GONNA JOIN TOGETHER, RIGHT?

AM I WRONG?

...HUH?

I'LL FOLLOW YOU ANY-WHERE,

HIME-CHAN!

REALLY?

...WHER-EVER YOU WANT.

IT'S FINE... I'LL GO WITH YOU, HIME-CHAN...

Afterword Backyard

Thank you very much!

It's here! My first serialization! Volume One has arrived!!!

Salutations!

Behind the Scenes of Yuri Is My Job!

Yes, I'd like to tell you.

So, here it goes.

Today I'd like to take you behind the scenes of how Yuri Is My Job! was made.

While also deciding on the characters.

And the characters will be like this, and like that...

The main characters have alter egos!

Schwester

ON

OFF

Let's do an alter ego story!

Next, I had to decide on the story.

A School-Themed Café

It was an idea I had for a while, so this part was easy.

Yuri Sparkles Jobs

First, I had to decide on a setting.

Nice

Editor

Produce Chapter One ← Get the Green Light ← Present this to be released as a serial.

...Went the process.

I did face some hardships.

Now I have to flesh these characters out...

Ah... Oh...

Prototype

Transformation

First Draft

After numerous design phases, I finally settled on a prototype of the current Hime, but her character itself was a bit cyclical.

I want to achieve cuteness & beauty!

I want to live a simple life.

I don't want to work.

I want to be spoiled!

I want to show off!

Hime's development took the most twists and turns.

So it was back to the drawing board.

KNEAD KNEAD

You're right!

Those thorns look painful.

This is unstable.

Editor

The original shape had morphed into something jagged.

This is a pretty good shape!!

Kind of like this?!

Metaphorically, it was something like this.

SMACK

TAKE THAT!!

I'll craft a cute façade and aim to be a trophy wife!

I'm super cute!

Proto-Hime

...

Proto-Hime

No Good

She's too smooth.

Editor

I feel like she's too smooth now...

But then I noticed...

KNEAD...

Proto-Hime

It went in a circle and ended up resembling the original concept.

Concept

And so I strengthened the over-smooth Hime into something a bit more pointy.

And so the Hime we know and love, and the current story, were born.

Until the day that we might meet again!

WHOOSH

2017

miman

special thanx
Yuuri

So, please look forward to it from here on out!

I'll keep on drawing, so that I can create a story that you all will enjoy!

Hime-chan's

Review! Liebe Girls Academy Operation Manual!

Menu Item		Abbr.	Place Setting
Heiße Schokolade	Hot Chocolate	H-Schoko	
Thüringer Wurst	A sausage originating from the German state of Thuringia. Spicy.	Wurst	Table Fork & Table Knife
Kartoffelsalat	Potato Salad	Karto	Table Fork & Table Knife
Zeller Weiß Katz QbA	A particular brand of wine. The "QbA" is a quality designation.	White Cat	Coasters *To match the number of glasses.
Nachtisch	Dessert		
Sachertorte	A type of chocolate torte, invented by Franz Sacher, of Austria.	Sacher	Dessert Fork & Dessert Knife

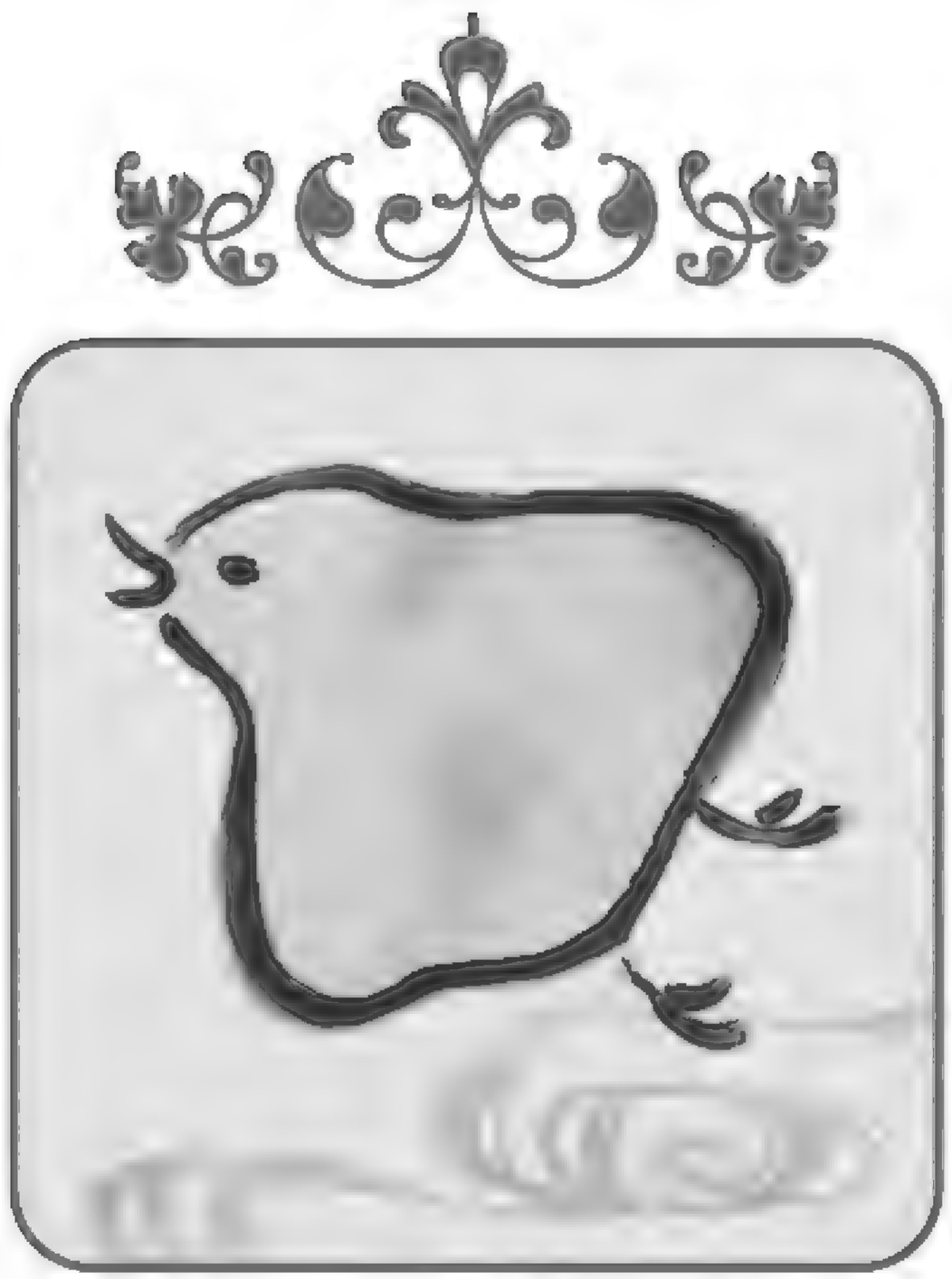


The menu isn't all in German, though! The varieties of tea are still written as normal.

Assam, Darjeeling, Ceylon, Earl Grey, etc.







miman

Salutations.

Just saying that out loud makes me

straighten my back, even spiritually.

And so begins my new series!

Won't you please join me for a little while?

Yuri Is My Job!

Translation Notes

Yuri, cover
Yuri, or literally "lily," is a genre covering female same-sex relationships within manga, anime, and other media. In addition to same-sex romance, it can also cover female friendships. Yuri and Girls Love are sometimes used in the same vein. Much of the yuri tropes today find their origin in the Class S genre. Class S novels for young girls became established in the early 20th century when all-girls' schools were expanding in Japan. Class S stories were popular reading among schoolgirls themselves, and often revolved around deep friendships among schoolgirls and senpai-kohai relations.

Schwestern in Liebe, cover
German for "Sisters in Love."

Mission school, page 1
Early on during the modernization of Japan in the Meiji era (1868-1912), mission schools established by Christian missionaries filled the gap of education for girls. Later, single-sex schools would become the norm, but were still inaccessible for lower-class families. Thus, mission schools carried an aura of high-society properness and prestige, which today can be seen in the media that surrounds the mystique and seclusion that an all-girls mission school provided. In a more general sense, all-girls' schools were initially meant to protect young women from interacting with members of the opposite sex. The schools at the time had a goal to ensure that women would make good wives and wise mothers to men.

Onee-sama, page 1

Onee-sama is Japanese for "elder sister," and a form of respectful address that a younger individual would use to refer to a woman who is slightly older than them. The honorific "-sama" signifies formality. Sometimes Hime uses "Onee-san" which is still proper, but more familiar and common in day-to-day usage.

Shojo manga, page 9

A genre of manga originally geared towards shojo or young girls. It is often known to cover topics like heroines, romance, and friendship, and is signified by frills and floweriness (in both art and language). The first shojo manga ran in magazines, and many female readers ended up becoming shojo manga creators themselves. The shojo manga that Hime is referring to in particular, is closely linked to the Class S genre of writing. In general, the shojo manga genre is always transforming, covering all kinds of stories from girls fighting evil between lunch breaks, princesses saving their land, to boys falling in love with each other.

Gyaru, page 13

Gyaru, though initially borrowed from the English term "girl" and "gal" has since become a subculture of Japanese street fashion. Gyaru typically bleach and dye their hair lighter and wear a lot of make up and gaudy accessories. The excessive and fun femininity that gyaru put on is at once an indulgent performance and also a statement that catches one's eyes–they stand out–the male gaze is no match for these young women crafting their gyaru look. Because of this, gyaru are sometimes thought of as vain, shallow, or airheaded.

Kabedon, page 13
Literally, "wall slam." A move popular in anime and manga where a character slams their hand against the wall beside another character to assert dominance over the other character or corner them. It is particularly popular in shojo manga and can be used in either an intimidating or a flirtatious manner.

Bully, page 13
In the Japanese, Hime uses the term *yankii*, which is also a borrowed term from the English, "yankee," referring to the original inspiration from the post-WWII American GI culture of bad boys and rock n' roll. Most often translated as "juvenile delinquent," *yankii* reject social norms, manners, and expectations with flair. Stereotypically, *yankii* are known for their rebellious attitude—all of which comes through their affected language, big hairstyles, and flashy clothing. *Yankii* groups, like any gang, still maintain their own codes of honor, along with hierarchies. Here, Hime is referring to the rough and intimidating aspects of Tachibana's character.

Themed café, page 18
Themed cafés can refer to many dining establishments that cater to a certain topic. A cat café, where cats roam freely among customers who come to see them, is an example. As Kanoko mentions later on, the most recognizable themed café is a maid café, where servers are dressed up as maids and call customers “master” or “mistress.” As with any performance environment, most repeat customers are fans of the theme and its tropes, as well as the staff.

Senpai, page 18
A respectful form of address to an upperclassman. Senpai-kohai relations help build a social hierarchy in schools, clubs, and workplaces. A senpai who knows the ropes are expected to help mentor a kohai, or underclassman. These relations are the basis of how a young person would learn how to navigate the world after graduating school with the proper etiquette or respect, manners, and guiding others.

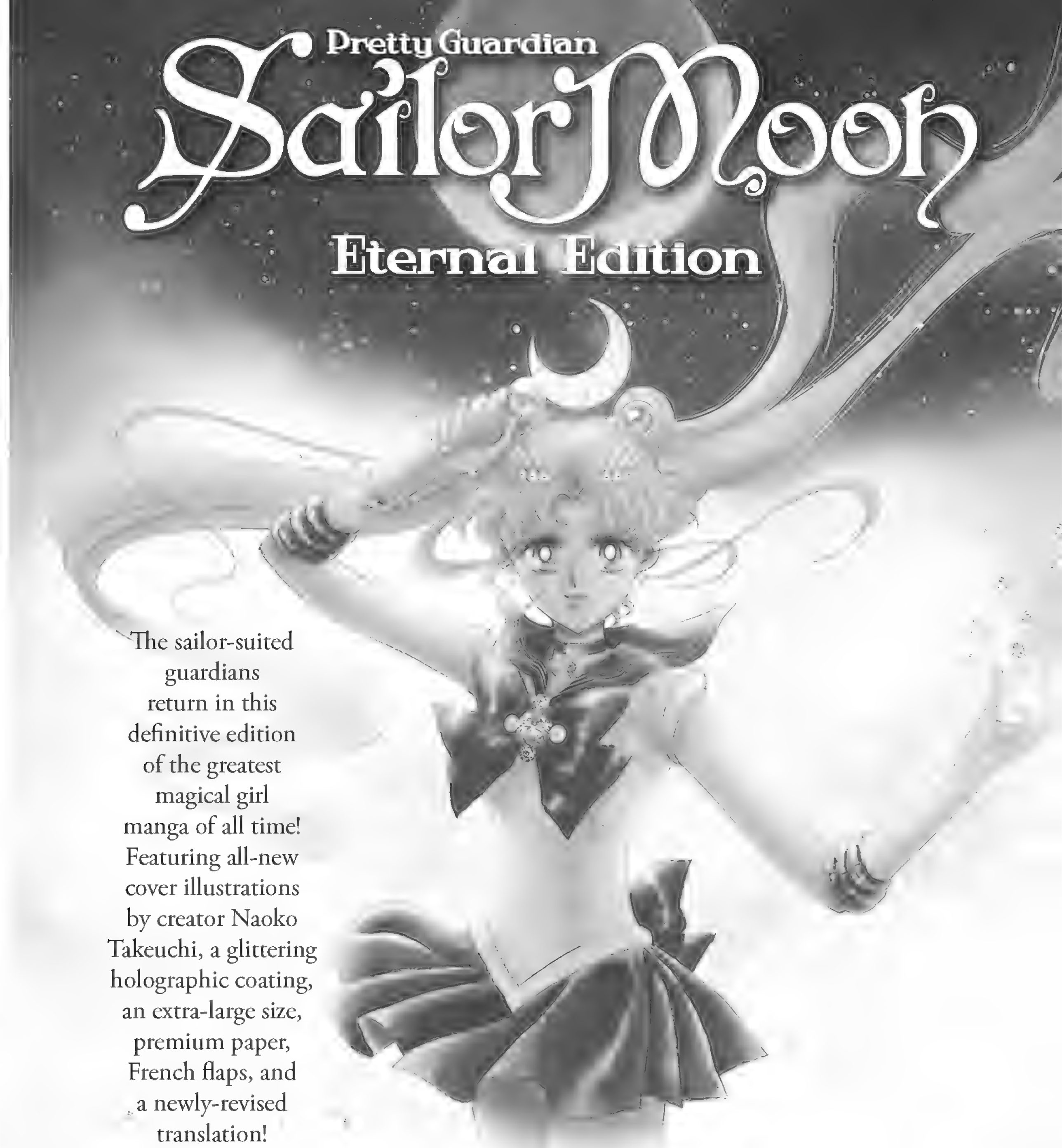
Salutations, page 41
Good tidings, or *Gokigenkyou* in Japanese, is an antiquated phrase of greeting. It is commonly used by older individuals, and frequently by young female students, such as at strict all-girls schools.

Work conversations, page 92
In some schools in Japan, students are not allowed to have jobs. This is because each school has a set of rules they can enforce. Especially for private or prestigious schools, the school may want their students to be focused only on academics and club activities. Whereas, having a job and additional income may distract students from their proper school life. However, a long time ago, for very traditional girls' schools like Liebe Academy, a young student's greatest purpose was to be a pure, young maiden—so no calluses, no labor, and no interaction with boys.

Warte, page 148
The word *warte* written on the back of Mai's hand, is German for "wait."

Pretty Guardian Sailor Moon

Eternal Edition



The sailor-suited guardians return in this definitive edition of the greatest magical girl manga of all time! Featuring all-new cover illustrations by creator Naoko Takeuchi, a glittering holographic coating, an extra-large size, premium paper, French flaps, and a newly-revised translation!

Teenager Usagi is not the best athlete, she's never gotten good grades, and, well, she's a bit of a crybaby. But when she meets a talking cat, she begins a journey that will teach her she has a well of great strength just beneath the surface, and the heart to inspire and stand up for her friends as Sailor Moon! Experience the *Sailor Moon* manga as never before in these extra-long editions!

KC KODANSHA COMICS

© Naoko Takeuchi/Kodansha, Ltd. All rights reserved.

17 years after the original *Cardcaptor Sakura* manga ended, CLAMP returns with more magical adventures from a beloved manga classic!



Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

Sakura Kinomoto's about to start middle school, and everything's coming up cherry blossoms. Not only has she managed to recapture the scattered Clow Cards and make them her own Sakura Cards, but her sweetheart Syaoran Li has moved from Hong Kong to Tokyo and is going to be in her class! But her joy is interrupted by a troubling dream in which the cards turn transparent, and when Sakura awakens to discover her dream has become reality, it's clear that her magical adventures are far from over...

© CLAMP· Shigatsu Tsuitachi Co., Ltd. / Kodansha Ltd. All rights reserved.

DISCOVER YOUR NEW FAVORITE FANTASY WITH TWO NEW TANTALIZING SERIES!



LAND OF THE LUSTROUS

A BEAUTIFULLY-DRAWN NEW ACTION MANGA FROM HARUKO ICHIKAWA, WINNER OF THE OSAMU TEZUKA CULTURAL PRIZE!

In a world inhabited by crystalline life-forms called The Lustrous, every gem must fight for their life against the threat of Lunarians who would turn them into decorations. Phosphophyllite, the most fragile and brittle of gems, longs to join the battle. When Phos is instead assigned to complete a natural history of their world, it sounds like a dull and pointless task. But this new job brings Phos into contact with Cinnabar, a gem forced to live in isolation. Can Phos's seemingly mundane assignment lead both Phos and Cinnabar to the fulfillment they desire?

© Haruko Ichikawa/Kodansha, Ltd. All rights reserved.



KIGURUMI GUARDIANS

LILY HOSHINO, THE BELOVED ARTIST BEHIND *MAWARU PENGUINDRUM*, OFFERS HER CUTE AND TWISTED TAKE ON THE MAGICAL GIRL GENRE!

Hakka Sasakura's life is about to turn upside-down. She comes home from a day of admiring her student body president to discover that a mysterious creature resembling a man in an animal suit has taken up residence her home. What's more, she has been chosen to work with this strange being to fight off invaders from another dimension and save the world...and she has to kiss him to do so?!

© Lily Hoshino/Kodansha, Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

KC KODANSHA COMICS

In love, there are no save points.

NOW AN ANIME!



恋愛は難しい



WOTAKOI:

LOVE IS HARD FOR OTAKU

by FUJITA

Narumi has had it rough: Every boyfriend she's had dumped her once they found out she was an otaku, so she's gone to great lengths to hide it. At her new job, she bumps into Hirotaka, her childhood friend and fellow otaku. When Hirotaka almost gets her secret outed at work, she comes up with a plan to keep him quiet. But he comes up with a counter-proposal: Why doesn't she just date him instead?

© Fujita/Ichijinsha, Inc. All rights reserved.

Princess Jellyfish

Akiko Higashimura



ALSO AN ANIME!

"One of the best manga for beginners!"
—*Kotaku*

Tsukimi Kurashita is fascinated with jellyfish. She's loved them from a young age and has carried that love with her to her new life in the big city of Tokyo. There, she resides in Amamizukan, a safe-haven for geek girls where no boys are allowed. One day, Tsukimi crosses paths with a beautiful and fashionable woman, but there's much more to this woman than her trendy clothes...!

KC KODANSHA COMICS

© Akiko Higashimura/Kodansha, Ltd. All rights reserved.

KODANSHA COMICS

"I'm pleasantly surprised to find modern shojo using cross-dressing as a dramatic device to deliver social commentary... Recommended."

-Otaku USA Magazine



the prince in his dark days

By Hico Yamanaka

A drunkard for a father, a household of poverty... For 17-year-old Atsuko, misfortune is all she knows and believes in. Until one day, a chance encounter with Itaru–the wealthy heir of a huge corporation–changes everything. The two look identical, uncannily so. When Itaru curiously goes missing, Atsuko is roped into being his stand-in. There, in his shoes, Atsuko must parade like a prince in a palace. She encounters many new experiences, but at what cost...?

© Hico Yamanaka/Kodansha Ltd. All rights reserved.

Yuri is My Job 1

KODANSHA COMICS Digital Edition

Yuri Is My Job! volume 1 copyright © 2017 miman
English translation copyright © 2019 miman

All rights reserved.

First published in Japan in 2017 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781642126235

Digital Edition: 1.0.0

Translation: Diana Taylor
Lettering: Jennifer Skarupa
Editing: Haruko Hashimoto
Kodansha Comics Edition Cover Design: Phil Balsman

...HUH??

...

IT'S! A! LIE!

I'M SAYING...

IT'S ALL AN ACT, BECAUSE I WANT HER TO LIKE ME!

Shift 06 What Am I to Believe?

KA CHK

CREE

EEE

EEE

...

HEEEY! HIME-CHAN! KANOKO-CHAN!

KA CHNK

...

GLANCE

OVER HERE! DON'T IGNORE ME!

SALUTATIONS!

SUMIKA-SAN,

YOUR FEET.

HM?

...

AH... SORRY, SORRY.

BET I LOOKED LIKE AN INTIMIDATING SENPAI, HUH?

WHEN YOU'RE WEARING THAT UNIFORM, YOU NEED TO HAVE SOME PRIDE IN YOURSELF AS A STUDENT OF LIEBE ACADEMY.

...AH.

...

SALUTATIONS, YOU TWO.

SCUTTLE

SCUTTLE

SALUTATIONS!

LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU ALL AGAIN TODAY!

SAME TO YOU!

I MEAN, I DIDN'T HEAR A THING...

IS THERE A CHANCE THAT MAYBE SHE DIDN'T HEAR YOU...?

THAT'S IMPOSSIBLE!

DON'T BE NAÏVE!

AT LEAST, THEY STILL GREETED ME LIKE NORMAL...

WELL, IT LOOKS LIKE MY SECRET HASN'T GOTTEN OUT, YET...

PHEW...

...BUT THERE'S NO WAY THAT SHE COULDN'T HAVE HEARD ME.

ONEE-SAN JUST WENT HOME QUIETLY AFTER THAT...

THOSE EYES...

EVEN IF YOU'RE FOUND OUT, NO MATTER WHAT ANYONE SAYS.

IF THAT HAPPENS!

I'LL... PROTECT YOU.

AND EVERYONE AROUND ME FINDS OUT...

...THEN THE WAY THAT THEY TREAT ME WILL CHANGE.

UNPLEASANT PEOPLE...

...ALWAYS EXPOSE THAT I'M A LIAR...

FREEZE

STILL, THAT'S A HEAVY BURDEN FOR YOU, KANOKO.

THIS IS A MATTER FOR ME TO WORRY ABOUT.

THANK YOU!

RATTLE

YOU CAN'T BE WANDERING AROUND HERE IN YOUR STREET CLOTHES.

HURRY UP AND CHANGE!

EVEN IF WE HAVEN'T OPENED YET, THIS IS STILL THE SALON SIDE!

HOLD IT,

YOU TWO...

GRIT

...

...

...

...?

ACTUALLY, SHE WAS KIND OF HOW SHE ALWAYS IS...

YEAH...

A TOTAL NAG...

YEAH...

SHE DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT IT.

...

...IT REFERS TO TEA THAT HAS BEEN FLAVORED WITH THE ESSENCE OF BERGAMOT.

...WELL, YOU SEE,

EARL GREY ACTUALLY ISN'T A VARIETY OF TEA...

THAT'S VERY KIND OF YOU.

THANK YOU!

YOU KNOW A LOT!

THAT'S ONE OF OUR RESPONSI-BILITIES AS SERVERS.

NATURALLY.

I WISH THAT YOU WOULD TAKE *YOUR* DUTIES A BIT MORE SERIOUSLY, TACHIBANA-SAMA...

NOW, THAT ISN'T CUTE.

YOU'VE STUDIED UP WELL ON YOUR SERVING DUTIES.

AND YOUR GUIDANCE OF OUR GUESTS IS ALWAYS SPOT-ON.

THAT'S JUST LIKE YOU.

I'M PRAISING YOU.

YOU'RE SO PERFECT IT ISN'T EVEN CUTE.

...

I... I'VE BEEN RUDE! OH, GOODNESS ME....

HOW COULD I SAY SUCH A THING TO YOU, SENPAI...

THAT'S NOT WHAT I'M SAYING.

...YOU'RE TEASING ME AGAIN, AREN'T YOU?!

WOW!

WAAAAA

OOOOOH

AAAAH

THEY'RE JUST AS DAZZLING AS EVER.

IT'S JUST LIKE ALWAYS.

I CAN'T EVER BE TOO SURE ABOUT THAT ONEE-SAN...

CLINK

CLINK

NO, I CAN'T LET MY GUARD DOWN.

EVERYONE'S JUST CASUALLY DOING THEIR JOBS.

IT DOESN'T FEEL LIKE THE OTHER TWO HAVE FOUND OUT.

HIME!

SHALL I HELP YOU CARRY SOME-THING?

ARE YOU ALL RIGHT?

YOU NEED TO PLAY THE LITTLE SISTER RIGHT!

WHISPER...

YES.

NO... UM...

I'M FINE.

OH?

YOU DON'T HAVE TO HOLD BACK IF SO.

PULL

...IS THE SAME AS ALWAYS, TOO!

AND THIS...

TICK TOCK

...

WHAT DOES SHE INTEND TO DO?

WHAT'S GOING ON?

Excuse me!

...
YES?
WHAT'S WRONG?
I'VE BEEN CALLING YOU OVER AND OVER.
COULD YOU BE A LITTLE MORE ATTEN-TIVE?
HIME!
SORRY! I JUST GOT A BIT NERVOUS!
SORRY...
...?
HUH...?
CLENCH
THAT'S A LIE.

...KNOWS ABOUT MY FAÇADE...

THIS GIRL ALREADY...

I'M SURE SHE'S GROWING A BIT RESTLESS.

...HAVING TO SERVE IN THE SALON, EVEN AS FIRST YEARS.

IT MUST BE HARD FOR THESE LITTLE ONES...

YOU KNOW THAT SHE'S CAPABLE OF WORKING ON HER OWN.

IF YOU KEEP BEING SO HARSH, SHE'S GOING TO COME CLINGING TO ME.

STILL... THAT'S NO WAY TO BE ACTING IN THE SALON.

...

LET'S SEE THAT CUTE FACE THAT YOU'RE ALWAYS WEARING.

WHAT'S THE MATTER?

WHISPER

PAT

ナデ

BUT IS THAT REALLY TRUE?!

I THOUGHT THAT GYARU-SENPAI AND MANAGER HAD NO IDEA ABOUT ME...

HOLD ON, HOLD ON, HOLD ON...

AND THESE ARE JUST THE SORT OF PEOPLE...

THERE IS THE POSSIBILITY THAT THEY FOUND OUT, AND SAID NOTHING ABOUT IT...

...WHO COULD PLAY THE PART PERFECTLY...

...

WHAT DID THAT MEAN?!

WHISPER

HM?

TMIO つか

TMIO つか

WHISPER

WHAT?!

CLICK

...?! DID SHE JUST TELL HER?!

WHAT DID SHE JUST SAY?!

WHY?!

WHY? WHAT IS SHE DOING?

IS KANOKO IN ON THIS, TOO?!

HIME, COME WITH ME.

YOU DECIDED TO PULL HIME-CHAN OUT?

I WAS WATCHING.

MANAGER ?!

I CAN HANDLE THE PASS-THROUGH, AT LEAST.

YOU GO AND GUIDE YOUR LITTLE SISTER FOR ME, AYANOKOUJI-SAN.

NO,

THIS IS A JOB FOR HER ONEE-SAMA!

...APOLO-GIES, I'LL HEAD RIGHT BACK OUT... PLEASE TAKE CARE OF HER.

I'LL GO KEEP TABS ON THE FRONT.

HOLD IT, HOLD IT! ARE THOSE TWO THE ONLY ONES OUT FRONT RIGHT NOW?

YOU'VE BEEN SPACING OUT THE WHOLE TIME...

YOU'RE USELESS AT WORK TODAY.

...COME AGAIN?

Warte.

*Passthrough: The window for receiving food.

...

OKAY...

SIT DOWN.

SILENCE

...EXACTLY WAS I PULLED OUT OF THE SALON...?

WHY...

UM...

AH...

BANG...

SO, HERE'S WHAT I WANT TO ASK-

I ALREADY KNOW THAT YOU'RE A FAKE!

ENOUGH WITH THAT ACT ALREADY.

WHY HAVE *YOU* BEEN SO ON EDGE TODAY?

I THOUGHT YOU MIGHT GIVE ME AWAY...

I'M NOT TELLING ANYONE!!

THOSE THINGS...

WELL...

THAT I SAID ABOUT MYSELF TO YOU YESTERDAY...

...

...

ARE YOU ALL RIGHT TO GO BACK TO THE SALON, THEN?

...IS THAT ALL?

...BUT SHE'S TREATING IT LIKE A NORMAL THING, LIKE IT'S OBVIOUS...

WHY...?

THIS ONEE-SAN KNOWS THAT I'M ACTING...

I'VE BEEN ACTING THIS WHOLE TIME, HAVEN'T I?

...BEEN LYING TO YOU THIS WHOLE TIME...

I MIGHT HAVE...

WHY HAVEN'T YOU STARTED TREATING ME DIFFERENTLY?

...AND STILL YOU HAVEN'T ACTED ANY DIFFERENTLY TOWARDS ME.

SIGH

IT'S NOT!

!

IS THAT PART OF YOUR ACT, TOO?

NO...

WHAT'S WITH YOU?

...

I DON'T KNOW WHICH WORDS OF YOURS TO BELIEVE.

I JUST DON'T KNOW ANYMORE.

I GET IT.

IT'S NOT THAT MY ATTITUDE HASN'T CHANGED,

IT'S THAT I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO.

THIS TIME AYANOKOUJI-SAN IS THE ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND ME.

JUST LIKE HOW I HAVEN'T BEEN ABLE TO UNDERSTAND HER UP UNTIL NOW...

ALL BECAUSE OF MY FAÇADE!

I FINALLY UNDERSTAND THIS ONEE-SAN...

EVEN SO, SHE HASN'T REVEALED IT TO THE OTHERS AROUND US...

...AND SHE'S TREATING ME THE SAME AS ALWAYS.

SHE'S A GOOD PERSON.

THE FACT THAT I WANTED YOU TO LIKE ME...

...IS NOT A LIE.

ONCE, I REVEALED IT TO SOMEONE IN MY CLASS...

...AND THAT PERSON TOLD EVERYONE THAT I WAS A "LIAR."

BECAUSE OF THAT...

...I STARTED THINKING ALL SORTS OF TERRIBLE THINGS.

SHE'S DIFFERENT FROM THAT GIRL.

I'M AFRAID OF ANYONE FINDING OUT ABOUT MY ACT.

THIS ONEE-SAN IS DIFFER-ENT.

YANO MITSUKI.

LIKE, WHY DID I LET IT SLIP TO SOMEONE AS TERRIBLE AS THAT...?

TWITCH

I DON'T THINK I COULD EVER FORGET HER...

HER NAME WAS...

DID YOU FORGET ABOUT THAT PERSON?

AND?

IT'S ME.

110

FLIP

Student

The followi

High School First Yea

Name Yano Mitsuki

Birthdate

Residence

Private School

Scho

I THOUGHT THERE WAS A CHANCE THAT YOU PLAYING DUMB WAS JUST PART OF YOUR ACT...

...BUT YOU REALLY DIDN'T NOTICE, DID YOU?

HUH...?!

HOW...?

CLATTER

I...

...AM "YANO MITSUKI"!

To be continued.

Yuri Is My Job!